

Dialuna September 3, 2012 - Edicion-7 Vol.1898 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Na Aruba:

Muher kier a corta penis di su homber afor

Homber mester a lucha pa scapa su parti intimo! pag.4

Avion cu hefenen di Valero a yega Aruba ayeratardi 2:42 pm

RETIRO MASAL NA CAMINDA DEN VALERO ?

Tin rumor persistente cu Petro China no ta cumpra e refineria



Gario polishing De Meza's shoe



DJ CHUCKIE A BAY HUEZ PA PONE BESLAG ARIBA ARUBA FILM FESTIVAL



Candela rond di Dowers no a paga



Cobamento misterioso na Boca Catalina

STC -- Diasabra atardi nos redaccion a haya varios yamada di telefon pa un backhoe cu tabata cobando algo den lama cerca di Boca Catalina. Nos a purba di investiga, pero ningun hende kier a duna informacion. Kico tin? Dicon e cobamento aki?

Jennifer Lopez den bikini

pag. 16



Ignorancia? Incapacidad? Mentira of falsedad?

Ta for di unda Minister de Meza a saca e cifra di un deficit di mey biyon florin cu MEP a laga atras?

STA. CRUZ -- Dia pa dia pueblo ta mira mas y mas e cualidadnan di e minister incapaz cu ta manehando nos finanzas publico, esta Minister Mike de Meza. Esaki ta un minister kende no tin un flauw benul di kico ta come y bebe riba tereno di finanzas publico, e.o. e ministro aki no ta comprende kico ta e diferencia entre 'assets' y 'income' y te hasta dilanti huez e mester a pasa den berguenza riba e asunto aki. Alavez esaki ta e minister cu ta grita tur dia cu den dos presupuesto sigui el'a logra baha e deficit financiero cu 75 miyon florin, siendo cu cifranan oficial di Banco Central ta demostra cu ta bao maneho di e minister aki nos deficit na 2010 – compara cu 2009 - a aumenta cu 25.6 miyon y nos deficit na 2011 – compara cu 2010 – a aumenta cu 143.8 miyon florin. Pues net nada di rebaho cu 75 miyon florin cada aña! Awor nos ta haya Minister Mike de Meza siman pasa a bin cu un otro mentira y manipulacion bisando cu su gobierno di AVP a wordo confronta pa un presupuesto na 2009 di Gabinete Oduber 4 cu un deficit di mey biyon florin. Increibel, con un homber cu tin un funcion asina importante di Minister di Finanzas por 'tira para' y trece asina tanto mentira padilanti! Sinembargo pueblo ya a custumbra caba cu casi tur minister di Gabinete Mike Eman ta biba di 'tira para' y lanza mentira tur dia. Siguientemente partido MEP – semper cu cifranan oficial den man – ta presenta un tabel den cual nos por mira e desaroyo di e deficitnan financiero, tanto bao Gabinete Oduber como Gabinete Eman.

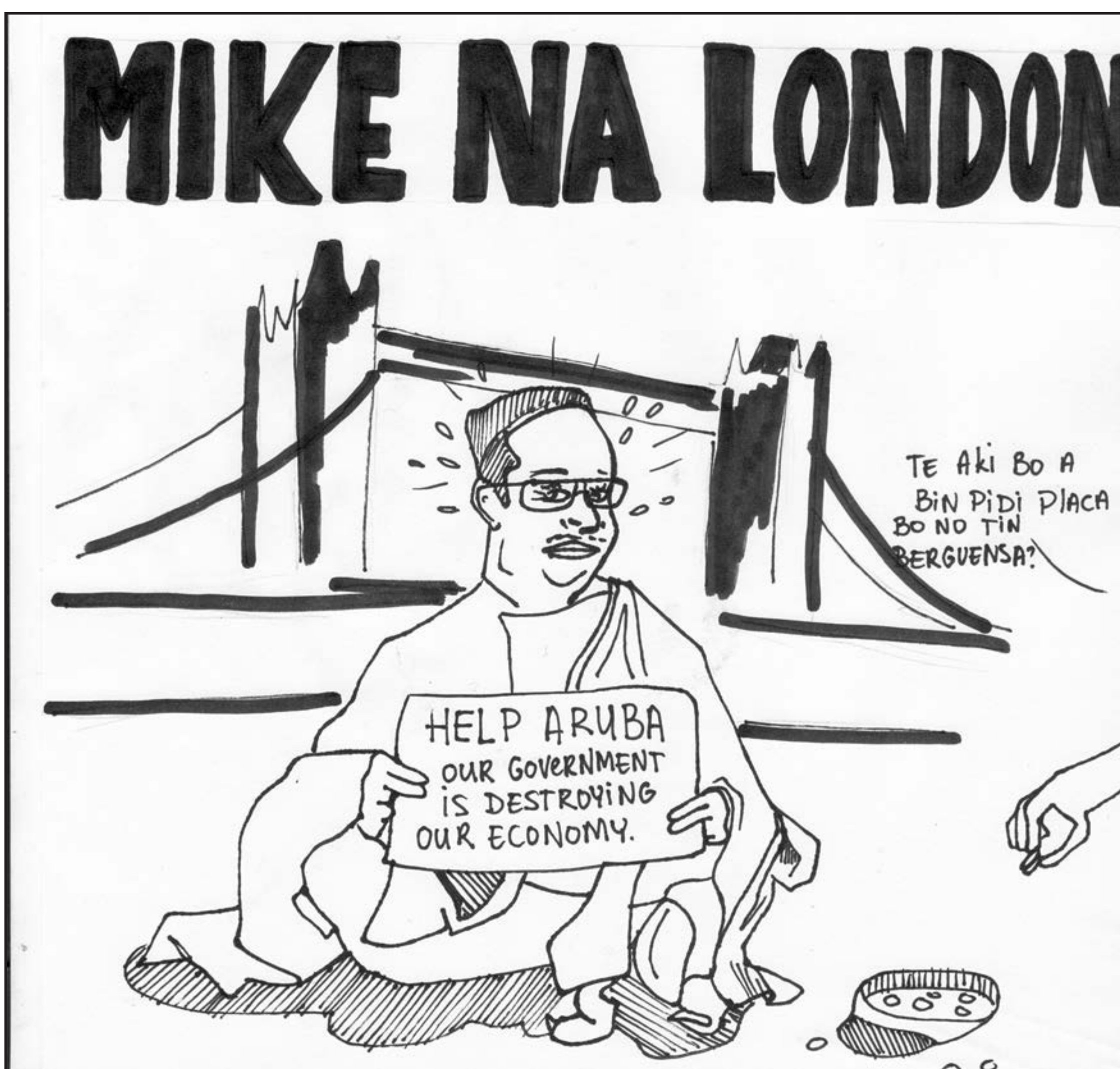
DEFICITNAN FINANCIERO	
2002	-72.9
2003	172.4
2004	-353.6
2005	-125.6
2006	-119.5
2007	-71.4
2008	51.4
2009	-163.1
2010	-188.7
2011	-332.5

Nos por mira claramente cu durante gobernacion di MEP (2002-2009) nunca e deficitnan a yega di surpasa 400 miyon florin, corda pa yega na mey biyon florin. E unico aña durante gobierno di MEP cu e deficit a surpasa 300 miyon florin tabata na 2004 y esaki ta atribui grandemente na e desaster financiero di e garantianan di SACE (206 miyon dollar) cu partido AVP a hinca nos pais den y cu Gabinete Oduber mester a paga. Tambe mester a paga den e periodo ey tur e bagamunderianan di AVP pa loke ta e Race Track (50 miyon florin), Fondo Desaroyo Nobo SN (52 miyon florin), Radar (23 miyon florin) etc. Tambe nos por mira con for di 2005 te cu 2008 e deficitnan financiero paulatinamente a ser reduci y cu te hasta na 2008 nos a conoce un surplus di 51.4 miyon florin, pues mas cu un balanced budget. Cu na final di Gabinete Oduber na 2009 un buraco a ser crea di 163.1 miyon florin, esey ta debi na e crisis financiero mundial y caida di Wall Street cu tambe a afecta nos pais grandemente. Pero tur e cifranan ta mustra claramente cu durante Gabinete Oduber un maneho financiero solido y responsabel a ser hiba, cual maneho a ricibi elogio continuo di Standard & Poor's, IMF, Fitch y di Gobierno Hulandes. Pues ta for di unda Minister de Meza a saca e mentira di un supuesto mey biyon florin di deficit financiero cu gobierno di MEP lo a laga atras? Pueblo Arubano, mira pa bo mes den e tabel, kico ta deficit y desaster financiero cu e gobierno di AVP a hinca nos pais aden na 2010 y 2011 y pa no papia mes di 2012!

Dos ilegal deteni na Sta. Cruz



STA. CRUZ -- Diabierna atardi polis di Sta. Cruz a para un auto Toyota Starlet color Blanco panord di Wema Sta. Cruz bay ariba. Ora cu e agentenan Policial a pidi pa nan papelnan, niun di dos ocupante por a mustra algun documento. Polis a bay over na pidi pa e Dogcatcher, pa transporta ambos pa Warda di Polis Sta. Cruz. Guarda Nos Costa a ser poni na altura y personal a pasa busca nan. Probablemente pa deportacion.



Na Watapana Gezag na San Nicolas:

Dama chauffeur a desvia pa un cacho y bay dal riba palo di luz





STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Watapana Gezag. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu dama chauffeur di e Daewoo Lanos preto, A - 31650 bayendo direccion pariba, na un dado momento a bay desvia pa un cacho y a bay dal den un palo di luz, kibrando esaki. Un pasahero sinta na banda sin su seatbelts bisti den e Lanos, a bay dal riba e dashboard y windshield. E dama chauffeur mas biena spanta di e sucedido. Aunke nan por a keda levemente herida, nan no tabata desea atencion di personal di ambulance.

Reaccion di redaccion di Solo di Pueblo:

MINISTRO DOWERS Y REGLANAN DI LIMITACION DI PRENSA



Den e carta cu minister Dowers a manda pa director di Solo di Pueblo y den cual e ta entre otro exigi un rectificacion absurdo di 4 dia tras di otro y algo hamas bisto den historia di Reino Hulandes, e ta referi na limitenan di 'behoorlijke journalistiek' y normanan etico cu periodistanan tin cu tene nan mes na dje, limitenan di libertad di periodismo etc. Pa nos kita tur duda di caminda y pa evita cu mañan nos como medio di comunicacion liber y independiente di cualkier poder of influencia di gobierno, sa na kico nos tin cu tene nos mes na dje di tur sorto di regla, norma- y leynan of cualkier limitacion den e sentido amplio di e palabra na cual ministro Dowers ta referi, lo ta bon pa e ministro mes indica of confirma na cual instancia oficial of den cual acuerdo no conoci pa nos, tur e regla-, norma- y limitenan menciona ta hancra y determina pa prensa en general na Aruba. Como periodista na Aruba cada ken cu ta haci su trabao profesionalmente, sa pa su mes e limite- y normanan basico no skirbi y no prescribi di e profesion di periodismo y semper periodismo na Aruba a funciona como zelfregulerend. Fuera di esey, cada ken den periodismo sa of mester por sa, kico ta e norma- y reglanan basico di respet y descencia den nos comunidad, nos cultura y forma di ta como pueblo. Otro e situacion awor ta bira, cu nos ta haya e impresion for di e carta di minister Dowers, cu sea cu aparentemente e mes lo tin of conoce otro tipo di regla- y normanan pa cu nos profesion of e sa di un of otro convenio, acuerdo of palabracion oficial registra relaciona cu loke prensa si por haci of no. Pa evita confusion y pa evita cualkier mal-comprendimento entre Prensa liber y ministro Dowers, pa loke si y loke no y con por wordo publica den medionan di comunicacion en general, nos kier a duna ministro Dowers e oportunidad den forma exclusivo, pa oficialmente y por escrito e pone nos na altura (si ta posibel den 24 ora, pa nos no perde tempo hopi valioso!) di e regla-, norma- y limitenan na cual e mes ta referi. Despues cu nos haya for di ministro Dowers e norma-, regla- y limitenan oficial determina y cu nos studia esakinan y analiza y evalua nan bon, nos lo pone minister Dowers na altura sin nos ta bay di acuerdo cu nan y si nos por tene nos mes na nan of no! Si minister Dowers ta haya cu Solo di Pueblo ta hiba un campaña personal contra su persona como ministro pasobra nos no ta tene nos mes na e reglanan menciona, anto ta mas cu logico cu ta for di basta tempo caba e mester a ranca na e bel di advertencia pa hala atencion di redaccion di Solo Di Pueblo y bin cu e regla- y normanan oficial riba papel. Solo di Pueblo di otro banda ta rechaza categoricamente cu nos medio di comunicacion liber y no comprometi, tin cualkier intencion of meta pa hiba cualkier tipo di campaña difamatorio contra ministro Dowers of contra cualkier persona, instancia etc etc. Solo di Pueblo ta un medio liber y independiente cu ta opera riba un mercado liber di censura, cu e meta primordial pa informa pueblo na prome lugar y esey ta nos tarea mas principal y mas valioso y nos no tin ningun interes y menos tempo pa bay perde cu campaña difamatorio contra ningun hende y nos kier pa minister Dowers comprende esaki bon cla, pa asina kita for di caminda e pensamento eroneo cu ministro Dowers awor ta demostra di tin relaciona cu nos medio di comunicacion. Sperando di por lo pronto por a aclarea un ke otro riba e asunto aki, nos ta wardando riba e respuesta mas urgente posibel di ministro Dowers, pa nos por soluciona e problema grandi cu minister Dowers tin cu su preocupacion grandi, debi cu un ministro di husticia kende tin un tarea asina importante y pisa, no por ta traha bao di un pensamento eroneo y un presion enorme cu nos ta busca moda pa difama su persona como minister.

Candela rond di Dowers no a paga

Alavez E ta wordo discrimina den su propio partido

STA. CRUZ -- Siman pasa por a sigui e hecho cu a sali den publicidad cu minister di husticia aparentemente lo tabata esun cu a duna opdracht pa laga 5 Venezolano cu paspoort falso drenta Aruba. Esaki sigur no a cay den bon tera momento cu parlamentario Booshi Wever a divulga esaki den medionan di prensa. Clariska "mesa di Balashi" Velasquez a hasta cuestiona Booshi door cu segun Clarisca cu e reunion di dicho comision ta un reunion cera y locual wordo papia eyden, no mag di bay pafor. Te hasta Clarisca ta yama esaki un "Codigo di etiketa". Ta con Clariska, kende mester por sa mihor, por defende porkeria di e manera aki. Dowers a reacciona mandando un carta di 3 pagina pa director di Solo di Pueblo, exigiendo rectificacion pasobra aparentemente e ta sinti cu ta trata di un 'laster campagne' cual ta daña su bon nomber pero ningun caminda den dicho carta Dowers a desmenti te cu awe e acusacion. Tampoco Dowers ta bisa si no ta E ta kende a duna e opdracht anto. Director di IASA a bisa duidelijk den dicho reunion, relaciona na e pregunta di Booshi Wever, cu ta corecto cu opdracht a bin pa laga 5 persona cu paspoort falso drenta Aruba. Esaki ta un hecho castigabel pa ley. Dowers ta tira palabra pa Booshi den parlamento recientemente cu Booshi ta hinca ambtenaar den problema. Kico Dowers kier meen cu esaki no ta cla. Ambtenaar lo haya problema pasobra el'a declara berdad dilanti parlamentarionan kendenan ta e representantenan di pueblo? A caso Dowers lo tabata kier pa e ambtenaar keda keto y gaña? Pueblo sa cu e gobierno actual ta un gobierno di mentira y engaño y pa proba esaki 2 parlamentario Clariska Velasquez y Donkey Tromp tin vonnis di Huez como gañador mientras cu Mike de Meza di awa y Mike Eman himself tambe ta dispone di vonnis como gañador y mentiroso. Pues 4 caso den 6 luna unda tur a perde pasobra nan ta papia spectakel y gaña pueblo pero ora di berdad yega ningun por saca prueba y ta pidi huez cu lomba di ciudadano y politiconan mester ta mas hancho. Tristo pa waak den 2012 un politica a la sinberguenza cu ta wordo practica pa e politiconan aki. E cuenta di laga 5 persona drenta cu paspoort falso MESTER di un claridad y segun nos a comprende cu Dowers a wordo invita pa un entrevista y ta den espera di un confirmacion di su parti pa por trece aclareacion al respecto. Un cos ta sigur cu Dowers ta wordo discrimina den su propio partido y consecuentemente esaki lo costa cu Dowers NO lo bolbe riba lista di AVP. Noticia aki ta den e kring TOP di AVP cu ta topa otro na EMCO pasobra e topico aki no mag di wordo trata na cas di partido. Solo di Pueblo ta den tur skina. Dowers busca pa bo sa!!!!!!

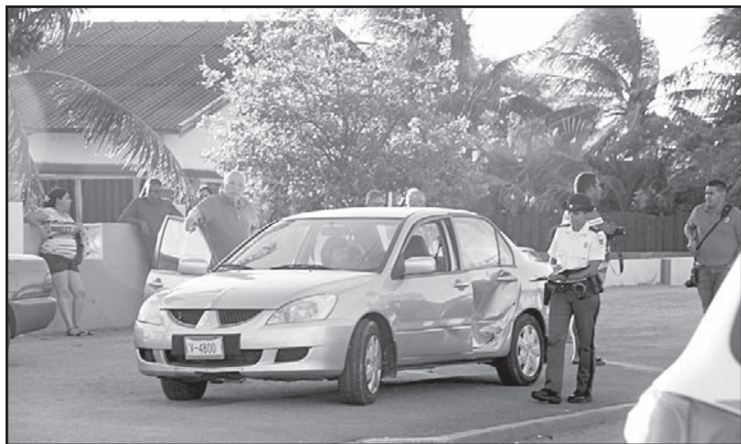
Na Aruba:

Muhe kier a corta penis di su homber afo

Homber mester a lucha pa scapa su parti intimo!

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga 4:45, polis a bay na un cas na Boonchi Strenastraat, unda un muher ta core tras di un homber cu cuchiu. Na e cas polis a topa cu e homber para pafor di e cas cu un yabi di los tire den su man. El'a declara cu su amiga, a purba di corta su parti intimo afor. El'a lucha cu e muher y a haya un corta na su man. Un rato despues e muher a sali pafor y bisa polis cu e homber a maltrate cu un tubo di hero. El'a mustra polis un bolonbonchi na su cara y su braza. El' a bisa polis cu e kier bay duna keho, contal cu e sa cuanto tempo e homber ta keda cera. Ningun kier a duna keho contra otro. E homber a dicidi di bay otro caminda, pa su seguridad y trankilidad, pero e muher no tabata kier y a strobe di sali, como cu e muher tabata kier pa nan sinta na mesa y discuti e problema. Pero e homber no tabata di acuerdo cu esey. Polis a papia cu tur dos y a mustranan riba e consecuencia di nan hecho.

Chauffeur di V - car a subi caminda sin duna preferencia y ta boks cu un Ford Escape





STA. CRUZ -- Diasabra atardi, Polis di Trafico a ser dirigi pa un accidente na altura di J.R. na Turibana. Un pareha turista den un Mitsubishi Lancer shinishi V- car, a subi e cruzada pazuid di J.R. Autocenter sin duna preferencia na un Ford Escape color di oro cu tabata bayendo direccion panord riba e caminda principal di Noord pa Malmok. E Ford Escape a dale net na e porta patras di chauffeur. Despues cu Polis di trafico a tuma e datonan di cada un, ambos partido por a continua.

DIA DI BERGUENZA NACIONAL PA PRENSA

Awe un biaha mas pueblo lo wordo confronta cu tur sorto di actividad y felicitacion pa esnan cu supuestamente ta miembronan digno di Prensa na Aruba. Cada aña Prensa en general na Aruba ta haya su dia di celebracion y reconocimento manera hopi otro seno di trabao tambe tin. Riba su mes e dia pa duna reconocimento na Prensa ta uno noble pero mirando con e gran parti di Prensa na Aruba a bin ta participa directamente y abiertamente den manipula cu informacion pa pueblo durante ultimo 3 aña y mey, e celebracion aki di dia di Prensa hamas y nunca por hustifica un celebracion y uno di reconocimento real. Ta cu ki cara esnan di Prensa cumpra y comprometi na Aruba por bay celebra y fiesta na grandi cu tur sorto di comemento y bebemento, si publicamente nan mes a yuda gobierno actual pa durante ultimo tres aña y mey tapa, manipula, instiga, stigmatiza, persigui, perhudica, humiya, haci bofon y censura na grandi tur esnan cu no a bay ciegamente na amen di e gobierno actual? Cu Prensa cumpra y comprometi no tin cuero di cara mas, esey ta algo cu nan a demostra publicamente for di basta tempo caba. Pero e fase final cu nan a drenta, unda cu te hasta e interesnan nacional di e pais y su pueblo ta algo cu nan ta complice hunto cu e gobierno actual pa bende esaki, basta nan mes saca primordialmente probecho personal y financiero di dje, ta nada otro cu un acto di sinberguenseria hamas bisto y traicion di patria. Na cualkier otro pais na mundo un medio di comunicacion cu ta actua linea recta contra interes nacional di e pais y su pueblo, pa complace un gobierno corupto pa asina nan mes saca probecho financiero di e situacion, esaki ta wordo considera como un acto di traicion di patria y un acto contra pueblo. Ta pesey tambe awe no ta Dia di Prensa na Aruba pasobra awe ta Dia di Prensa Anti Arubiano, kendenan ta bay celebra na grandi nan actonan di traicion y entreguismo y di otro banda awe pueblo mester reflexiona pa rechaza mas cu nunca Prensa Anti Arubiano! Esnan cu awe por celebra di curazon y di conviccion den nan linea di trabao di Prensa, ta esnan cu no ta forma parti di Prensa Anti Arubiano, pero asina mes mirando e gravedad di e decadencia y e libertinahe cu Prensa en general na Aruba ta aden, esnan cu ta periodistanan liber di manipulacion politico y corupcion gubernamental, no tin ningun motibo pa celebra. Lo contrario ta e caso pa esnan di Prensa no comprometi, esta cu awe ta un dia di Luto pa libertad y independencia di Prensa na Aruba cu ta na peliger grandi. Na final toch pa keda cu speranza y keda positivo, mi kier a felicita tur esnan di Prensa Liber cu a haci nan trabao dificil cu tur honor, hecho derecho y cu amor pa nan pais, formando parti di un grupo di periodistanan no cumpra y no comprometi cu interesnan ageno. Na tur esnan cu ta haci nan trabao cu honor y balentia y cu awe por mustra cara publicamente cu nan ta periodistanan cu derecho di existencia den nan linea di trabao, mi ta desea nan un berdadero dia di celebracion di nan lucha y specialmente di refleccion riba e trabao dificil y noble di "Prensa Liber y Independiente!"

Vale Hart , periodista independiente , "Nunc aut nunquam"

Banda di Palmbeach Plaza:

Pelea entre grupo a termina den hincamento y detencion

STA. CRUZ -- Diasabra anochi a drenta informe di cu tin pelea banda di Palm Beach Plaza. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a constata cu tabata trata di un pelea entre 2 grupo di hoben. Mesora a bay atende cu nan pero nan a sali na careda. Polis a logra captura algun di nan y entre nan a bin haya un hoben cu tabata tin un hinca.

GUA-DI-ESTUDIO-2012

Pa medio di e comunicado di prensa aki nos kier a recorda tur e studiantenan cu a inscribi pa e programa "GUIA-DI-ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING" cu esaki aki ta cuminsa dialuna 3 di September 2012. Lugar: Colegio Arubano – lokaal 62

Ora: 3:00 – 5:00 p.m. Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Riba e promer dia di e programa (dialuna 3 di september) nos ta pidi tur studiante pa ta presente 2:45 pm. Pa cualkier informacion of pregunta por tuma contacto cu nos na: cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com

Awe 3 di September nos ta recorda cu 35 aña pasa e delegacion oficial di Aruba a yega Hulanda pa delibera riba nos Status Aparte

Porfin Aruba a ser scucha y esaki ta danki na e accionnan di Augustus Scur!

STA. CRUZ -- Luna di Augustus ultimo nos a recorda con 35 aña pasa nos pueblo a bay den un lucha frontal pa exigi respet pa e electorado Arubano y alavez nos ta recorda e determinacion di nos pueblo den su lucha heroico pa su libertad. Nos pueblo a sacrifica y a pasa algun dia den scuridad total y cual a ser ocasiona pa e huelga general cu a ser proclama dia 10 di Augustus 1977 (Augustus Scur). Sin duda algun cu esaki tabata un temporada hopi dificil pa nos pais, caminda pa promer biaha den e historia di e lucha pa nos libertad sanger a ser derama. E sacrificionan aki tabata necesario pa por a haya oido y comprension di Hulanda pa loke ta e deseo ferviente di nos pueblo pa obtene su libertad.



Despues cu den e promer dos simannan di Augustus 1977 un lucha tenaz a ser hiba, e.o. e proclamacion di un huelga general, riba diahuebs 18 Augustus 1977 a drenta e noticia for di Hulanda cu Ministro Presidente Den Uyl no tabata tin obheccion pa reuni cu un delegacion di Aruba y esaki basa riba artikel 26 di ERNA. E artikel aki a duna nos isla e derecho pa ora di un conflicto bati na porta di Gobierno Hulandes. Riba dia 19 di Augustus 1977 Eilandsraad di Aruba unanimamente a dicidi pa manda un delegacion oficial consistiendo di politico y sindicalistanan, gremio comercial y clero pa hiba negociacionnan cu Gobierno Hulandes y pa trece padilanti e deseo ferviente di e mayoria di e pueblo Arubano, esta nos deseo pa Status Aparte. Y tabata riba un dia manera AWE 3 di September, 35 aña pasa, cu e delegacion Arubano – bao guia di su lider y portavoz Betico Croes - a yega Hulanda. Durante e deliberacionnan cu representantenan di Gobierno di Reino, Betico Croes a trece padilanti cu e pueblo Arubano kier haci uso di su derecho di autodeterminacion y basa riba esaki ta desea di cuminsa prepara pa su libertad. Nos tur por corda ainda con – promer cu Augustus 1977 – nunca e gobiernonan Hulandes kier a scucha e deseonan ferviente cu tabata biba bao di nos pueblo y nunca nan no kier a ricibi, corda pa reuni oficialmente cu representantenan di nos isla relaciona cu nos deseo estatal. Ta pesey nos di MEP lo no cansa di trece na conocemento di pueblo cu ta danki na e accionnan drastico durante Augustus Scur cu porfin gobierno Hulandes a dicidi di habri porta y ricibi un delegacion oficial di Aruba. Aki un biaha mas nos por mira e rol importante cu nos Libertador Betico Croes a hunga durante e accionnan di Augustus Scur. Mester enfatiza cu desde fundacion di MEP na 1971, Betico Croes semper a boga pa union di e pueblo Arubano. Despues di introduccion di nos simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera na 1976, e union aki a bira un biaha mas visible durante Augustus Scur, caminda nos por a mira con Betico Croes finalmente a percura pa tur partido politico, gremio comercial, sindicatonan y clero den un solo bloke tabata representa den e delegacion oficial di Aruba cu a bay papia cu Gobierno Hulandes. Pues ta danki na tur e accionnan di augustus 1977 y e union fuerte bao di henter nos pueblo cu Hulanda porfin a dicidi di scucha e deseo di Aruba y cu awe nos pais ta gozando di su Status Aparte.



Ta pesey, laga e dia di awe ta un dia di reflexion, caminda nos tur como bon Arubiano mester duna contenido na e frase ‘Union ta haci forza’ y cual union ta e arma principal pa logra idealnan grandi pa nos pais.

Persona sospecha di varios ladronicia, deteni mes ora





STA. CRUZ -- Diabierna anochi un ciudadano consciente a dicidi di yama polis ya cu tin hopi cos cu no ta di dje na su apartamento. Mesora un patruya a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu un ciudadano consciente a nota varios articulo cu no ta di dje, den su apartamento. E ta sospecha cu e articulonan aki ta procedente di ladronicia. E ta pensa cu ta un hende cu ta keda cerca dje lo a horta esakinan. A yama pidi fiscal pa asina polis por drenta y confisca tur e cosnan cu tabata tin na e sitio. A comproba cu algun cos tabata procedente di ladronicia. Net na e momentonan ey a yega esun responsabel pa e cosnan horta aki . Mesora polis a deten'e y a ristra den su auto. Den su auto tambe a haya varios articulo y joyas procedente di ladronicia. Ademas a bin haya tambe toolsnan pa comete ladronicia. El'a keda deteni y hiba na warda di polis.

Gario polishing De Meza's shoe



STA. CRUZ -- Recientemente Mike de Meza a bay cana den algun proyecto den San Nicolas y debi na e stof di construccion a susha su zapato. Anthony Gario, como un ciudadano ehemplar, a dicidi pa shoe-shine e zapato di Minister Mike de Meza. Ariba e foto por observa e momento cu Gario ta shoe shine e zapato di Minister de Meza.

DJ CHUCKIE A BAY HUEZ PA PONE BESLAG ARIBA ARUBA FILM FESTIVAL



STA. CRUZ -- Apesar cu algun dia pasa e director di Aruba Film Festival a informa na prensa cu tur artista internacional como tambe tur gasto den exterior ta cubri, a bin sali na cla cu e famoso Dj Chuckie no a haya su placa. Dj Chuckie a bay over na pidi permiso na huez pa laga pone beslag ariba Jonathan Vieira. Aparentemente Jonatan Vieira lo tin 'zwart beslag', cual ta significa cu cualkier persona cu kier laga pone beslag ariba dje, no por haci'e sin cu e wordo poni na altura y cu e haya oportunidad di defende su mes. Na e manera aki Vieira lo a wordo informa di e intencion di Dj Chuckie. A bin comprende cu mesora a trata na tur manera pa yega na un areglo. Dj. Chuckie a dicidi pa hala e caso aden y dje forma aki e caso no a sigui. Tin un entendimiento entre Aruba Film Festival y Dj Chuckie pa loke ta trata e contracto cu no a wordo paga, pero ambos partido no kier a duna declaracion. Manera a ser comenta caba den prensa, Aruba Film Festival a keda cu un debe di 400 mil florin, pero despues e director a bisa cu a bini mas recibo cu e no a tene cuenta cu nan. Por comprende cu e debe lo alcanza 1 miyon florin.

"September to Remember" a start na tur Teleshop y e SETAR Store!



STA. CRUZ -- Durante full luna di September, SETAR ta presenta su "September to Remember" unda lo tin descuentonan riba e ultimo "smartphone" den e linea di smartphonenan cu SETAR ta ofrece na su clientenan. SETAR ta desea pa un y tur por tin oportunidad di adkeri y traha cu e smartphone sofistica aki. Ta pesey tin ofertanan special den prepaid (los) y tin un prijs rebaha den e contract di Surf & Mail Hybrid y Postpaid tambe. Tur cliente cu cumpra e smartphone den Prepaid (los) durante di e luna di September, ricibi un Prepaid Super Speed Bundle cu 500 MB (Down/Upload speed 7200/384 Kbps) na un prijs special. E promocion "September to Remember" ta valido na tur Teleshop di SETAR y na SETAR Store desde dia 1 te cu dia 29 di September of tanten cu tin den stock.







Avion cu hefenen di Valero a yega Aruba ayeratardi 2:42 pm

Retiro masal na caminda den Valero ?

Tin rumor persistente cu Petro China no ta cumpra e refineria

STA. CRUZ -- Manera cu nos a informa den nos edicion di diabierna y diasabra, tin incertidumbre grandi pa loke ta trata e existencia di e refineria na Aruba. Ayera merdia 2:42pm a yega Aruba un vuelo di San Antonio cu alto ehecutivonan di Valero abordo. Desde siman pasa ya caba un di e topnan sr. Kirk William ta na Aruba y parce cu e siman aki lo bay anuncia e trahadornan di e decision final di Valero. Sr. Kirk William ta un experto den e departamento di Human Resources cu ta atende cu pakete y retiro. Valero lo keda Aruba pero cu solamente 100 empleado pa asina draai e tank farm conoci como Wickland oil. E anuncio aki aparentemente ya a wordo anuncia na Mike Eman algun dia pasa, pasobra algun otro medio di comunicacion ya a anticipa pueblo ariba e retiro di empleadonan. Tur cos ta mustra cu a pidi Valero pa wanta te despues di 1 di September pa haci e anuncio oficial. Dios laga cu e informacion aki no ta corecto, pasobra si tin 1% di speransa, nos lo sigui confia cu e refineria lo por habri. Sigur nos lo tene nos curazon pa cualkier anuncio e siman aki. Nos ta ripiti: Ohala cu e rumornan aki no ta berdad! Sinembargo nos tambe ta comprende pa Valero cu ta dificil pa nan keda tene empleadonan na trabao mientras e refineria ta perde 500 mil florin tur dia. Den seno di Partido AVP por a sinti un esfera hopi preocupante. Parce cu henter e partido a cay den un gap di razonamiento. E noticia aki a causa tambe basta confusion interno. Mientras Mike de Meza awor a sali pa London New York y mas bien no kier ta na Aruba si encaso cualkier mal noticia tin cu wordo anuncia. Solo di Pueblo ta spera cu manera e siman habri, lo por tin claridad ariba e asunto aki, cual tin henter pueblo den un incertidumbre pisa.

Na Piedra Plat:

Toyota Prado a cay den rooi



STA. CRUZ -- Diadomingo marduga chauffeur di Toyota prado a bay subi den su auto despues di concierto na Piedra Plat. Despues di a staciona su auto panord di caminda, riba acera, el'a bay reverse pero a miscalcula e caminda y a cay den e rooi. E auto a keda gekentel pa basta rato. Tanto e automobilistanan y mirones a keda den shock di waak e auto aki con el'a keda gekentel den e rooi. Takelwagen a presenta pa saca e auto mal pega.

Aruba Softball Bond ta sinti'e honra y orguyoso

Endy Croes lo bay Medellin pa admistra clasificatorio Pan Americano pa Mundial

Trabaonan duro a cuminsa cosecha fruta riba plataforma internacional



STA. CRUZ -- Aruba softball Bond a ricibi un grato noticia y sigur ta un honor pa ASB y su president sr. Endy Croes kende a wordo invita pa CONPASA (Confederacion Pan Americana de Softbol) pa administra un campeonato clasificatorio,esta VIII Men's Pan American Softball Championship. Esaki ta weganan clasificatorio entre seleccion di paisnan miembro riba nivel Pan Americano pa e Mundial cual lo tuma lugar den 2013 na New Zeelandia. Seleccion di paisnan cu lo bay tey ta entre otro Canada, Cuba, USA, Venezuela, Argentina, Republica Dominicana, Puerto Rico, Panama, Mexico, Ecuador, Bahamas, Guatemala, Colombia pa nombra algun. Den 16 pais competiendo number 1 te cu 5 lo clasifica pa asina por representa e continente Pan Americano den Mundial 2013 na New Zeeland. Recientemente presidente mr. Porter tabata na Aruba durante Champ of the Champs y hunto cu hefe di Arbitrahe, sr Santos Vasquez a keda hopi impresiona cu e organizacion bao presidencia di Endy Croes. Despues di a regresa Merca a circula un bunita carta relaciona cu e trabaonan desplega na Aruba unda a felicita ASB y un palabra di elogio grandi a bay tambe pa Endy Croes en persona. Esaki tambe lo a contribui pa asina CONPASA dirigi su bista riba dirigente(nan) na Aruba invitando dirigente Arubano como un isla asina chiquito pa admistra un campeonato di e magnitud aki. Aruba Softball Bond ta sumamente contento y Aruba mester ta orguyoso unda nos yiunan di tera ta cuminsa briya riba plataforma internacional. ASB a caba a ricibi itinerary di vuelo concerni por medio di un e-ticket unda Endy Croes lo ta saliendo 14 di September proximo pa Medellin Colombia y lo regresa dia 22 di Sept.. CONPASA a book Dann Carlton Hotel un 5 Star Hotel na Medellin pa su oficialnan kendenan lo hospeda na un hotel separa di e atletanan. Atletanan lo keda den Hotel TRYP mientras cu Umpires nan lo hospeda den Hotel Estadio Plaza. Competencianan lo tuma lugar na Compleho Deportivo Atanasio Girardot tereno Oswaldo Osorio. Diferente trabao lo mester wordo ehecuta desde cu Endy yega y desde 15 di September caba lo tin e 'technical meeting' cu tur pais participando. ASB ta orguyoso di su presidente y esaki sigur lo ta un experencia adicional riba e nivel aki . Finalmente ASB ta termina bisando cu mientras na nos mes cas nos mes hendenan ta bringa, otro paisnan internacional ta reconoce talentonan y ta haci uso di nan cualidadnan. ASB ta pidi pa union den deporte ya cu union ta haci forza. ASB ta desea Endy Croes tur clase di exito.

Dario Soemers:

SEGURIDAD Y NOS TURISMO

Awor, cu nos ta tende rumornan fuerte cu e pacto entre Valero y PetroChina a cay na awa, esaki sigur lo ta un decepcion pa hopi di nos. E realidad di bida sinembargo ta cu bida ta sigui. Mescos cu bida ta tira reto ariba caminda di nos como persona, e ta tira reto tambe ariba caminda di cualkier pueblo of gobierno rond mundo. Importante ta pa ora nos haya nos confronta cu reto, ta pa waak con nos ta anda cu esaki y mas importante ta pa no perde for di bista con mas importante otro areanan di interes den nos bida ta bira ora un cay afor. Den e caso aki, si enberdad no tin solucion a corto plaza pa nos refineria, nos mester realiza con mas importante nos turismo ta pa nos isla y nos poblacion en general. Si e refineria bay, esaki mester significa cu nos mester pone mas prioridad ainda ariba nos industria di turismo y percura pa protege mihor posibel, con nos por bin cu innovacionnan nobo y ingredientenan nobo con pa mercadeo nos turismo. Esaki no ta articulo pa eleva ningun politico ni ningun gobierno. Esaki ta un articulo na unda e bandera di Aruba ta presente den fondo y na unda berdad mester wordo bisa. E ta un articulo na unda ta duna Cesar loke ta di Cesar y bisando esaki mi mester admiti cu e gobierno actual su maneho den turismo ta hopi mihor di locual nos a custumbra cune den pasado. Sinembargo, esaki no kier men cu nos no tin preocupacion of reto. Preocupacion y reto tin hopi pero den e caso aki mi kier a enfoca solamente un rato ariba seguridad en particular den e mundo turistico. Mi mester a constata atraves di e ultimo añanan con un falta di seguridad y un crecemento den criminalidad ta un factor cu ta preocupante pa e sobrevivencia di nos turismo. Ta hopi preocupante pa experiencia e crecemento den criminalidad entre e hobennan di awendia y mas preocupante ta e area unda esakinan kier hiba nan operacion clandestino y destructivo. Si Aruba sigui victimiza su turistanan door di horta nan auto of kibra nan auto pa horta aden, comete atraco contra nan of sigui horta nan articulonan for di ariba beach of otro areanan turistico, nos mester realiza cu no solamente nos ta terorizando nos turismo pero peor ainda, nos ta cometiendo terrorismo contra nos propio economia. Ya caba 80 porciento di nos poblacion, sea directamente of indirectamente, ta depende di nos entrada for di turismo. Awor, cu un potencial cierre di nos refineria, esaki lo bira hasta mas. Ta hopi importante tambe pa nos realiza cu seguridad no ta solamente e responsabilidad di nos gobernantenan of polis. Pa cuminsa e ta un tarea di nos tur y sobre todo, e ta un deber di nos tur pa reporta crimen na polis. Pa locual ta trata e hotelnan, e tendencia di e Gerentenan General di hotelnan ta di semper corta prome den e presupuesto di seguridad, especialmente ora maneho financiero ta rekeri medida, e prome caminda cu ta corta ta den seguridad. Ta un lastima pa bisa, pero tin algun hotel na Aruba cu consecuentemente ta wordo confronta cu ladronicia, sea den nan parkinglot, nan propiedad of areanan di nan beachnan pero nan no ta haci nada pa incrementa y mehora e seguridad pa nan huespednan. E turistanan aki, tin biaha ta perde decenas di miles di dolar a consecuencia di e fechorianan cu algun hoben criminal, cu no ta pensa mas leeuw ki danjo nan ta hasiendo nan nan mes un isla, futuro fuente pa nan mes y nan famia y hotelnan no ta hasiendo nada tampoco pa preveni cu nan huespednan ta bira victima di e anti-socialnan aki cada bez atrobe. Esaki ta e error mas grandi cu e hotelnan aki por comete y ta bira tempo tambe pa gobierno pone atencion na e falta di responsabilidad di e hoteleronan aki. Awo ta tempo pa nos pensa mas creativo! Awo ta tempo pa nos introduci un era nobo pa nos turismo cu no solamente ta e pilar mas importante di nos economia pero quizas hasta ta e unico pilar cu nos tin. Awo ta tempo pa nos busca ideanan nobo y innovativo na unda tambe nos mester envolvi polis y mehora seguridad den e areanan turistico di Aruba. Enfoca ariba nos seguridad y dune e balor cu hopi anja e no a hanja. Polis y seguridad no tei pa spanta turismo, no, al contrario, nan tei pa proteha nan y nan propiedadnan y percura pa Aruba keda cu un bon nomber den turismo di Caribe. Nos mester focus no solamente ariba "One Happy Island" pero tambe ariba "One Safe Island". Polis y seguridad mester tey pa por haci cu e turistanan aki por informa nan famia atravez di facebook, twitter etc di con dushi nan ta pasando nan vacacion na Aruba, mandando potret di nos dushi isla y hendenan pa tur nan circulo social. Nos no kier cu nan mester usa e media social aki pa informa nan famia-, amigo- y contactonan cu nan a bira victima di un antisocial cu ta jaag ariba turista y ta bira tempo pa nos cuminsa jaag ariba e antisocialnan aki y proteha nos turistanan y nos economia. Ta un hecho cu e industria turistico ta uno hopi fragil. Nos a experiencia e menaza ey un biaha caba y ta hopi isla den Caribe a perde nan entrada financiero principal for di turismo pa motibo di criminalidad cu tabata sali for man. Ban percura pa nos controla nos seguridad y garantiza pa nos mantene nos entrada financiero procedente di turismo como nos entrada principal. Nos mester por mercadea no solamente nos beachnan bunita, nos variacion halto di atraccionnan culinario, nos hendenan amable, pero mas importante cu tur cos, nos mester por mercadea "nos seguridad". Den e mundo di awendia, cu tanto menaza cu tin alrededor di nos, ban forma e 'nitch' di seguridad ey den e mercado di Caribe, unda nos por garantiza nos turistanan un vacacion 'tranquil y sigur' aparte di tur e otro amenidadnan cu Aruba tin pa ofrece. No lubida cu vacacion no ta un necesidad, e ta algo cu hende ta escoge pa haci pa nan por relaha den un ambiente ameno y sigur. Nos tin tur bon amenidad na Aruba, ban awor concentra ariba seguridad como e toke final den e producto cu nos ta brinda nos bishitantenan.

UN ARUBA SIGUR TA BON PA NOS TUR

Aplicacion pa Landsexamen 2013

STA. CRUZ --Entrante aña escolar 2010-2011 landsexamen pa vwo/havo/mavo ta wordo examina segun "Estilo Nobo" . Landsexamen segun e "Estilo Nobo" ta encera cu ta bay traha cu "Profiel". Por scoge entre tres diferente profiel, esta "Mens en Maatschappijwetenschappen", "Natuurwetenschappen" en "Humaniora". Aplicacion pa landsexamen 2013 ta tuma lugar den e periodo di 1 September pa 30 September 2012. E formulario pa aplica ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñanza Aruba www.ea.aw (bao letter L di landsexamen) entrante 1 September 2012. Download e formulario pa aplica y yen'e. Por entrega e formulario yena completo y corecto na Examenbureau, Belgiëstraat #2. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario pa completa e inscripcion. Tur aplicacion cu drenta despues di 30 September 2012 y esnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa. Na landsexamen mavo/havo/vwo 2013 por participa esnan: 1. a. Cu a entrega nan formulario di aplicacion na tempo (prome cu 1 Oktober 2012), yena completo y na e instancia concerni.b. cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen.

c.cu entrante 1 April 2013 tin e edad di: - 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen mavo; - 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen havo; - 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen vwo. 2. Excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esnan cu ta bay un mavo, havo of vwo school y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di school cu nan ta haciendo. E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na school. Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 Augustus 2012. Esaki ta significa cu certificadonan mas bieu cu 10 aña no por wordo cambia mas pa un diploma di vwo, havo of mavo. Pa mas informacion: www.ea.aw

Esaki ta laster campagne of berdad?

3 aña sin un plan di maneho pa husticia

Ta Besaril y Andin Bikker a denuncia esaki... falta pa nos carga e culpa tambe

STA. CRUZ -- Nos a keda analiza e carta cu nos a haya di Minister Arthur Dowers den fin di siman, unda nos ta wordo culpa pa loke otronan a trece dilanti. Dia 23 di Augustus 2012 nos a publica un noticia autenticamente di Booshi Wever y despues nos a haya carta di Minister cu e ta pone nos na altura di lo kier daña su nomber. Solo di Pueblo tin cu bisa cu nos no por carga culpa di loke otro ta trece dilanti. Nos tin un trabao pa haci como prensa y esaki ta pa trece noticia pa comunidad. Den e ultimo dianan tambe nos a tende cu Dowers ta wordo critica cu e no tin un plan di maneho pa husticia. Tanto Besaril como Andin Bikker a bisa cu 3 aña a pasa y no tin nada di un plan. Ta solamente falta awor cu nos corant lo mester carga responsabilidad pa loke e dos personanan aki a trece dilanti. Of ta como sifuera cu ora tin un noticia cu no positivo pa Dowers, a lo mehor nos no mag di public;e. Pues nos kier make it clear: No por pone nos responsabel ni tampoco culpa nos di cualkier laster - campagne ora cu nos unico meta ta haci nos trabao pa trece noticia pa pueblo. Cu Minister Dowers su maneho ta demasiado den luz negativo, no ta culpa di nos, pero minister mester averigua pakico y dicon su persona constantemente no ta disfruta di e aprecio di e pueblo aki.

Tres auto involvi den un boksmento na e conocido cruzada di Paradera pa bay Jaburibari



STA. CRUZ -- Diasabra merdia un Van di e compania Willy's Pool ta haye envolvi den un boksmento ariba e conocido cruzada Paradera pa Jaburibari. Segun nos por a comprende e chauffeur di e Van di compania di Pool, lo a sali dilanti e pickup preto y no a tene na cuenta cu e pickup tabata biniendo cu un velocidad basta halto. Asina e pickup maneha pa un Hulandes na su turno ta dal riba e Van di Willy's Pool y mande ariba e Mitsubishi Lancer blanco cu tabata ariba e cruzada pa subi. Polis di Trafico a presenta na e sitio pa atende cu boksmento. Afortunadamente no tabata tin herido.

Cu un promesa nobo: Ta Extraordinario!

Digicel ta celebra nos hendenan extraordinario



STA. CRUZ -- “Ta Extraordinario no ta tocante Digicel, pero ta celebra nos clientenan, e ta nos compromiso cu e comunidad di Aruba”, asina Elaine Singh, ehecutivo di mercadeo di Digicel a expresa recientemente na introduccion di e promesa nobo di Digicel. E compania conoci pa su “Red mas grandi, mihor y mas liher”, awo orguyosamente ta cambia su promesa pa “Ta Extraordinario”, presentando un logo colorido cu ta representa tur 31 mercado di Digicel y e diversidad di su clientenan y su futuro clientenan. “Ta Extraordinario” tambe ta un promesa pa Digicel sigui fuerte y sigui brinda un servicio extraordinario na su clientenan, como tambe pa yuda comunidad den reconoce su personanan extraordinario. Elaine Singh a comenta cu asina Digicel a cuminsa na scoge tres persona cu ta haci cosnan extraordinario den nos comunidad pa pone e “spotlight” riba nan y asina inspira mas hende. Tur tres persona ta dedica cu pasion na nan pasatempo favorito y cu esaki ta haci un impacto riba nos comunidad, nan ta: Susanita Diaz, kende ta traha incansablemente pa nos Carnaval y den organizacion di certamen di beyeza. Stephen Melchior, un hoben dinamico cu ta haciendo un diferencia riba tereno di futbol. Y Michael Lampe, kende ta pone un enfoke special riba Aruba pa medio di su musica. Den su discurso di introduccion, Gerente General di Digicel na Aruba, Remko van der Veldt tambe a ilustra cu “Ta Extraordinario” tambe tin di haci cu gruponan di hende, manera e fundacion Special Olympics Aruba y club di futbol Nacional. Digicel ta considera tur voluntario na Aruba como personanan extraordinario y for di cuminsamento di su establecimento na nos isla nuebe aña pasa, Digicel a pone nan confianza den Special Olympics Aruba y tur aña a sigui renova nan sponsorship di e organizacion valioso aki. Ademas, sr. Van der Veldt a añadi cu Digicel tambe pa e ultimo cuater añanan a reconoce e cualidadnan extraordinario di e club di futbol Nacional y tambe a caba renoba su compromiso cu e club. Elaine Singh a splica cu den poco palabra “Ta Extraordinario” ta motiva e persona pa mira, pensa, bolbe pensa, mira pa un di dos biaha y asina descubri y reconoce loke ta extraordinario den loke ta parce ordinario na prome bista, pues tur hende tin cualidad extraordinario cu mester wordo reconoci y accentua.

Partido MEP:
Segun Gobierno situacion financiero ta ‘solido’!

Asina mes Minister di Finanzas ta bay ‘hals over kop’ London pa fia mas placa!

STA. CRUZ -- Informacionnan di gobierno ariba situacion financiero ta keda confuso! Ta mustra cu gobierno ta pinta comunidad un situacion financiero mas favorable cu realmente hopi ta kere! Tanto Standard & Poor’s como Fitch ta manda gobierno mensahenan hopi cla y raspa den nan ultimo publicacion! Standard & Poor’s a base di e informacion cu nan tin y loke cu gobierno ta pinta y proyecta pa nan a haya necesario toch pa cambia e outlook di stable pa negativo! Gobierno ta usa e excuus y ta sconde tras di e circumstancia cu e refineria ta cera keto bay y no tin mucho claridad ariba su futuro! FITCH pa awor ta duna gobierno e beneficio di duda pero ta manda un advertencia serio cu si nada no cambia den e situacion cu nan tambe lo haya nan obliga di downgrade nos pais! Tur hende ta waak solamente e refineria pero e peliger mas grandi ta e pasonan cu gobierno mester bay tuma den su maneho fiscal di awor pa fin di aña pa aumenta su entradanan! Si gobierno no tin e curashi of e boluntad politico pa tuma pasonan concreto pa aumenta entrada of corta gastonan innecesario di nos pais, cosnan ta pinta hopi scur pa loke ta trata e deficit cu nos lo cera aña cune! Lamentablemente



gobierno di Mike Eman a hiba un maneho caotico y destructivo pa cu nos situacion financiero! Desde 2009 pa awor gobierno a fia y aumenta nos debe cu 1 BIYON florin. Minister di Finanzas, Mike de Meza no por a controla y maneha finanzas publico! Mike de Meza a prefera di laga su coleganan minister fiesta y derocha placa durante 3 aña na unda cu e deficit financieronan den presupuesto 2010, 2011 y 2012 a keda aumenta sin control!

Informacion cu MEP tin ta cu e proyeccion financiero a base di ‘cash flow’ di awor pa fin di anja no ta cos di gaba, esta hopi preocupante y gobierno no tin manera pa busca mas entrada a corto plazo! Localmente ya no tin espacio pa gobierno sigui fia! Mester di placa urgente pa cera aña y si gobierno no logra hanja placa fia pa refinancia debenan existente y cumpli cu obligacionnan financiero cu ainda mester wordo paga den 2012 gobierno lo haye den un situacion preta y hopi dificil. Lamentablemente gobierno y sigur promer minister y minister de Meza ta sigui pretende cu cos ta bon y nos situacion financiero ta solido! Cu cos ta bon mes Minister di Finanzas ta haye ta viaha ‘hals over kop’ pa London y New York pa waak si e por logra fia mas placa y sigui endeuda nos pueblo! Loke Mike & Mike mester splica pueblo con nan por a logra derocha tanto placa den 3 aña di gobernacion! Mas di 1 BIYON florin nan a fia den 3 aña! Compara cu e 8 aña di gobierno di MEP unda cu no a yega e suma monstruoso aki! Apenas 800 miyon den 8 aña cu un maneho financiero eficiente na unda a logra baha e quota di debe te na 43% di nos GDP. Awe ya el’a pasa 60% caba bao maneho di Mike & Mike y AVP! Apesar di yen di promesa y manipulacion cu cifra poco poco gobierno di AVP lo mester bay enfrenta e realidad amargo y admiti cu si no tuma pasonan concreto pa corta gastonan y frena e aumento di nos deficit cu Hulanda lo cay aden. Tristo pa pueblo realiza awe na unda partido AVP a hiba nos pais den apenas 3 aña! Mas tristo ta cu mañan ta pueblo mes mester bay paga pa e deroche- y fiestanan di e gobierno di AVP aki!

ORIGEN DI CANTICANAN CRIOYO DI BONAIRE



STA. CRUZ -- Manera ta conoci dia 6 di September ta dia Nacional di Bonaire. Pa celebra e dia aki a lanta un comision for di e seno di Union Mutualista Boneriano (Club Boneriano) y algun Boneriano biba na Aruba pa asina oficializa y engrandece e celebracion di e dia special aki.

Pa conmemora dia di Bonaire e comision ta organizando un siman completo di actividad cu lo cuminsa dia 3 di September y lo culmina dia 9 di September na Club Boneriano. Den e siman menciona lo enfoca riba e cultura Boneriano pa medio di diferente charla y entrevista. Sr. Boi Antoin, e conocido periodista/ historiador Boneriano lo ta na encargo di e parti aki. Tambe lo bay tin diferente bandanan musical crioyo di Bonaire y Corsou cu lo ta na Aruba pa duna nan presentacion hunto cu esnan Arubiano cu lo haci e evento aki uno magno y lo duna realse na e lazonan di hermandad entre e tres islanan! Diamars dia 4 di September awor, cuminsando pa 6.30 di atardi, den cuadro di e celebracion grandi cu lo tin e aña aki di 'Dia di Bonaire' na Aruba', lo tin un anochi di charla pa trata origen di e canticanan crioyo di Bonaire, cu a bira sumamente popular e ultimo 15 pa 20 aña. Sr. Bòi Antoin, presidente di Fundacion Histórico Cultural Boneriano, lo dicta e charla aki na Departamento di Arubiana, biblioteca di Aruba, Bachstraat 5. E organizadornan di e celebracion grandi e aña aki di 'Dia di Boneiro' na Aruba kier a para keto tambe, banda di actividadnan festivo, na e parti educativo y informativo. Pues duna informacion tambe tocante aspectonan historico-cultural di Bonaire. Den e cuadro aki e charla cu sr. Antoin ta bay duna ta trata e orígen di e canticanan crioyo di Bonaire, cu a bira sumamente popular riba e islanan ABC e ultimo 15 pa 20 aña. Na Aruba por ehempel tin e grupo musical Rincon Boyz cu ta toca e musica aki cosechando hopi exito y na Corsou tin e Grupo Komper. Pero kico ta orígen di e musica y canticanan aki? Den e charla sr. Antoin lo bay amplia mas ariba esaki. Participacion na e charla lo ta uno gratis y tur hende ta bonbini, especialmente integrantenan di gruponan musical di Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu sra. Lativa Mercera na tel. 730-0931

Caso paspoort falso na aeropuerto di Aruba

BAN COMPRENDE OTRO BON!



STA. CRUZ -- Den e caso hopi impactante y controversial di 5 persona gara cu paspoort falso di Venezuela na aeropuerto di Aruba y di cual nan procedencia oficial te awe no ta conoci pa publico, no a bin ningun tipo di claridad di parti di gobierno di Aruba! Awor ban comprende otro bon pa evita cualkier confusion den e sentido amplio di e palabra: 1. Un persona kende wordo gara cu paspoort falso, no ta trata na drenta un pais via e caminda legal. 2. No tabata trata di un solo persona pero 5 en total. 3. Pa un ciudadano di Venezuela haya un paspoort oficial di e Republica Bolivariana di Venezuela no ta nada di otro mundo; e ta algo comun y coriente na dicho pais, dus no tabata tin ningun motibo excepcional pa haci uso di paspoort falsifica pa sali di e pais. 4. E solo hecho cu e 5 personanan a wordo gara cu paspoort falso di Venezuela, ta demostra caba cu nan tabata tin algo di sconde, si no nan lo a bin cu un paspoort oficial y legitimo. 5. Na e momento cu nan a wordo gara cu 5 paspoort falso di Venezuela, esaki ya caba mester laga tur sorto di bel di alarma zona cerca esnan di Inmigracion pasobra e solo hecho cu nan paspoort ta falso esaki ta mustra caba cu na Aruba no por a saca afor si e 5 personan ta di Venezuela of di otro pais pasobra nan documentonan pa viaha ta falso. 6. Si asina mes cu nan a wordo gara ta viola tur sorto di ley penal y reglanan anto for di oficina di gobierno ta bin orden di Ariba pa laga nan den libertad y riba dje cu nan por denta Aruba libremente anto ta mas cu logico cu si e hefe di IASA mes ta admiti y confirma esaki na un Comision di Parlamento, cu ta trata aki di un situacion hopi grave y serio. 7. Mas tristo e asunto ta bira ora cu un parlamentario di AVP ta pidi pa den e reunion di e Comision di Parlamento pa nada di e informacionnan aki sali, esta cu nan lo tin cu keda secreto. Pakico?!! 8. Den e caso di teroristanan di Trinidad cu tabata tin un atentado planea riba e aeropuerto di JFK na New York, Merca tambe tabata tin un parlamentario di un pais Caribense envolvi y eynan ta unda cu ta mas cu logico cu na Merca ora cu tipo di informacionnan asina yega na autoridadnan competente y publico en general, cu e impresion ya tey caba cu ni parlamentarionan di paisnan di Caribe y America Latina no ta di confia toch? Esey no kier meen cu na Aruba un parlamentario di AVP ta meti cu gruponan terorista di Medio Oriente pero actuacion robez na Aruba, sin duna claridad na publico ta laga informacionnan asina haya un bida riba nan mes na Aruba, como internacionalmente. 9. Pa completa e obra na Aruba, ta bin pa colmo de los colmos orden sea directo of indirecto di un ministro of su ministerio pa laga 5 elemento gara cu paspoort falso drenta Aruba, sin cu nan a wordo persigui penalmente manera ley ta stipula, segun conclusion cu por saca di e declaracion di hefe di IASA den un reunion di Comision di Parlamento. 10. E funcionarionan cu a bay na amen di e orden contra ley cu a wordo duna pa nan laga e 5 supuesto Venezolanonan drenta Aruba libremente, a wordo hinca den un skina preta pasobra nan a colabora cu esnan cu a viola ley toch?! 11. Merca y su aliadonan ta riba un alerta grandi pa posibel actonan di terorismo cu lo por wordo haci na cualkier momento; anto na Aruba unda cu tin masha hopi ciudadano Mericano ta frecuenta y tambe unda tin interesnan y inversion Mericano, autoridadnan ta laga 5 persona cu paspoort falso bay y te hasta permiti pa drenta e pais. 12. Ta bon conoci cerca tur autoridad competente riba e tereno di prevencion y combatimento di terorismo y criminalidad cu ta cruza of traspasa frontera internacional, cu teroristanan no ta viaha bao di nan mesun nomber cu paspoort original di pais di nan origen.

13. Ni gobierno di Aruba, ni e ministronan encarga cu husticia y inmigracion no a reaciona riba e caso insolito di paspoort falso na aerpuerto di Aruba, anto awor un ministro di husticia ta reacciona unda cu e mes ta crea e impresion cu su nomber y imagen personal como ministro di husticia ta mas importante cu aclareacion riba e caso grave di 5 persona gara cu paspoort falso na aeropuerto di Aruba. Basando riba derecho di libertad di expresion den un pais democratico y liber y basando riba e libertad di prensa cu ainda tey na Aruya, no ta keda nos nada otro di saca e conclusion cu mientras gobierno di Aruba y tur otro ministro encarga y responsabel pa husticia y inmigracion y responsabel pa combatimento di criminalidad internacional no duna cuenta riba e caso aki, cu lo tin algo di sconde. Mientras nan mes ta sigui opta pa keda keto y no duna cuenta, nan mes ta hinca Aruba den un skina hopi negativo y Ministerio Publico su imagen tambe ta bay te na suela pasobra ley penal a wordo viola y confirma door di hefe di IASA den un Comision di Parlamento! Awor ta mas cu logico cu cada dia cu pasa mientras no bin reaccion oficial di gobierno riba e asunto aki, cu e noticia aki ta bay haya un bida riba su mes, tanto local como internacional cu tur e consecuencianan cu esaki lo por y ta terce cune. Palabra awor ta na gobierno di Aruba y Ministerio Publico cual mientras tanto keto bay den e caso aki ta carga e titulo di "Misterio" Publico. Of por ta asina cu nos tur cu no tabata meti den e caso aki ta waak tur cos completamente robez? Ban comprende otro bon si!!

Na Paradera:

Auto a perde control y ranca palo di luz

SUB: Chauffeur a kibra meter di awa y laga habitantenan di cas sin awa y sin coriente







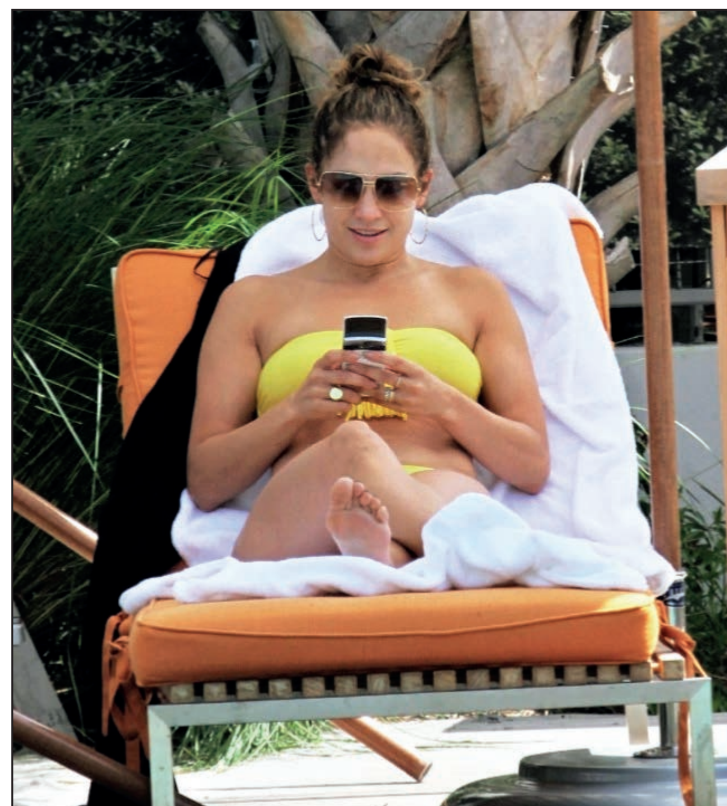
STA. CRUZ -- Diasabra anochi a drenta un informe cu un auto a drenta un cas na e caminda di Paradera pa Sero Patrishi. Esaki ta un poco mas pabao di Anytime Restaurant. Polis mesora dirigi su mes pa e vecindario y mester core basta rato prome cu el'a haya e cas. Polis a drenta un caminda di santo un poco pariba di Chaly Rumshop bay panord. Polis a bin topa cu un Jeep Cherokee hinca den cadushi. Segun version di e ocupantenan, nan tabata biniendo di panord ora nan a topa cu e bocht scerpi di tera y pa un of otro motibo nan a perde control. E auto a kibra un cura di palo di e cas. El'a ranca un palo di luz completo y a kibra un meter di awa di WEB, cu a keda spuit hopi awa. E cas a keda sin coriente y sin awa. Web y Elmar a ser notifica di e situacion hopi fastioso pa e habitantenan di e cas. Ambulance a presenta pa controla e chauffeur y e otro occupantenan, pero segun nan, nan ta sinti nan mes bon.

Rapportnan di Algemene Rekenkamer cu investigacionnan di cuentanan anual di pais Aruba di aña 1986 te cu 2011

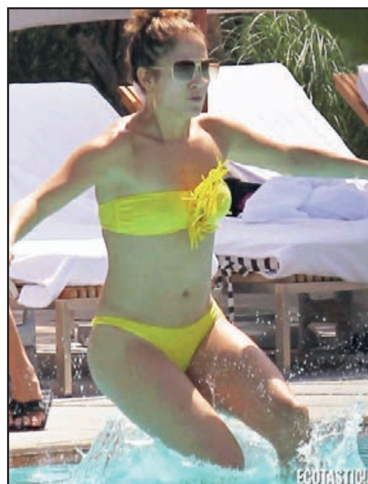
STA. CRUZ -- Retraso den cuentanan anual a keda elimina, awor ta tempo pa mehoracion di e funcionamento di gobierno. Aña 2012 ta un aña special pa administracion publico di pais Aruba. Den un esfuerzo conhunto, Gobierno, Parlamento y e organonan di control di gobierno, a logra elimina e problematica di retraso den trahamento y evaluacion di e cuentanan anual di Pais. E logro aki ta significa un paso hopi importante pa e mehoracion urgente y necesario den maneho financiero di gobierno. Esaki ta e conclusion di Algemene Rekenkamer den su rapport di investigacion di e cuenta anual di pais Aruba pa aña 2011. Ademas di esaki Algemene Rekankamer ta conclui cu e deficiencianan den maneho financiero, cu a wordo raporta den e ultimo 25 añanan, ainda ta existi na aña 2012. Algemene Rekenkamer ta recomenda gobierno pa duna prioridad na e mehoracion di maneho financiero. Algemene Rekenkamer ta recomenda tambe pa ehecuta na un manera structura e trayecto di mehoracion cu ya a cuminsa. E retraso den cuenta anual cu Pais a conoce durante e ultimo 25 añanan, no por ripiti su mes mas. A elimina retraso den ceramento di cuentanan anual, un bon control no ta posibel ainda. Dia 31 di Augustus 2012 a entrega tur cuenta anual atrasa na Parlamento. Ademas di esaki, conforme leynan vigente, a entrega e cuenta anual 2011 na Parlamento na tempo. Esaki ta prome biaha cu e cuenta anual di pais Aruba a wordo entrega na tempo na Parlamento. A entrega e rapportnan di Algemene Rekenkamer di añanan 1986 te cu 2011 tambe na Parlamento y a publica nan. Cu esaki nos ta tuma un paso grandi di mihor responsabilizacion di kico gobierno ta haci y cuanto placa esaki ta costa. Esaki ta parti esencial di un bon maneho. Algemene Rekenkamer ta conclui cu e cifranan di e cuenta anual 2011 ta cuadra suficientemente cu e cifranan den e sistema di administracion financiero di e Pais. Pa motibo di entre otro e problemanan structural den maneho financiero Algemene Rekenkamer no por a controla si e cifranan den e sistema di administracion financiero ta corecto, completo y/ of legitimo. Algemene Rekenkamer ta preocupa cu derecho presupuestario di Parlamento ta wordo afecta den forma negativo. Na aña 2011 a surpasa e presupuesto den algun caso sin cu tabata tin autorizacion di Parlamento pa cu esaki. Algemene Rekenkamer a constata esaki tambe den añanan anterior. E hecho cu ta surpasa presupuesto prome cu haci peticion na Parlamento ta significa cu Parlamento no por a dicidi di antemano riba e gastonan aki. E derecho aki di Parlamento pa dicidi riba gastonan presupuesta prome cu e realize nan, nos ta yama e 'derecho presupuestario'. Algemene Rekenkamer ta preocupa cu e derecho aki di Parlamento cu ta afecta den forma negativo. Problemanan structural despues di 25 aña ainda actual. Algemene Rekenkamer a constata cu e problemanan cu a wordo raporta durante e ultimo 25 añanan di investigacion no a wordo soluciona ainda na aña 2012 y ta considera nan como problema structural. Ehempelnan di problemanan structural ta ley y reglanan cu no ta adecua y proceduranan cu no ta suficientemente stipula y cu no ta wordo cumpli cu nan. Tin algun desaroyo positivo den e mehoracion di e maneho financiero, pero e desaroyonan aki ta den fase cu ainda un decision mester wordo tuma of ta den e comienzo di nan ehecutacion, loke ta haci dificil pa investiga of tuma nota di e efectonan aki. Pais Aruba cla pa e siguiente paso. Despues di a elimina e retraso den cuentanan anual a yega e momento pa berdaderamente hiba e maneho financiero na un nivel mas halto. E logronan mester wordo consolida y e mehoracionnan cu ainda falta pa realiza tin di bay haya prioridad. Pa por logra esaki mester tin 'commitment' di tanto gobierno como di Parlamento. Algemene Rekenkamer ta recomenda pa resolve e deficiencianan den e maneho financiero na un manera structura. Den e rapport ta splica kico un plan structura mester cumpli cune. E ministro di Finanzas a duna su reaccion riba e rapport di Algemene Rekenkamer. Den esaki e minister ta señala cu e proceso di mehoracion di maneho financiero lo dura mas tempo. Algemene Rekenkamer ta reconoce esaki y ta bisa den su comentario cu ta hustamente pa motibo di e trayectoria largo aki, ta necesario pa ehecuta esaki na un manera structura. E rapportnan di Algemene Rekenkamer ta gratis y ta obtenibel na oficina di Algemene Rekenkamer.

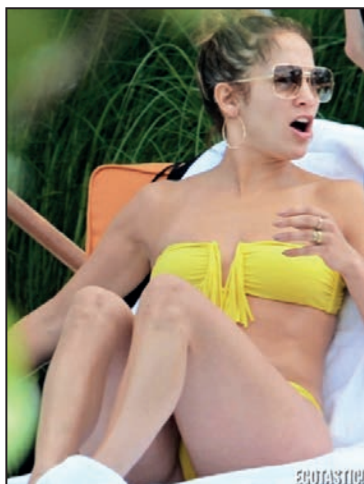
Jennifer Lopez: Bikini Mama na Miami





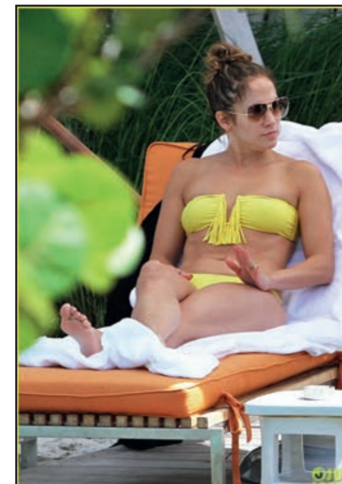
STC – Jennifer Lopez di 43 aña a luci un bikini color geel dia 30 di Augustus den e area di pool di un hotel. E artista tabata den compania di su guy Casper Smart y su dos yiunan. Esaki ta net algun hora prome di un presentacion dia 1 di September na Miami. Paparazi nan a logra foto di e momento priva aki di e artista.











Chauffeur di bus particular a pone bida di pasaheronan na peliger

STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di un accidente riba e tereno di busstation na Oranjestad. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e minister di transporte publico a permiti pa busnan particular haci uso di e tereno di e stacion di Arubus na Oranjestad. E busnan particular no por pasa e parti panord cual ta e entrada, destina pa e busnan grandi pa motibo di e holnan cu tin. Esey ta pone cu e busnan particular chikito mester pasa na e banda prohibi (pazuid unda e busnan grandi ta sali). Un bus particular chikito a drenta banda pazuid y a bay dal un vuelta pero e chauffeur no a tene na cuenta cu na e momentonan ey tabata bini un bus di Arubus pasando banda panord. E bus chikito no a tene cuenta cu e mester a para y a bay bira toch dilanti e bus grandi cu tabata pasando. Den ambos bus tabata tin pasahero pero afortunadamente ningun hende a resulta herida. E



chauffeur di e bus particular a start un monton di insulto den direccion di esnan di Arubus yamando nan pa "Monkey". Na un dado momento e mesun chauffeur ey a halza voz cu polis exigiendo pa polis warda un rato mas pasobra nan ta treciendo su papelnan di seguro. Polis a pon'e na waterpas mesora.


22

Na Radisson Hotel turista basta desorienta a bula di un altura pa salba su bida

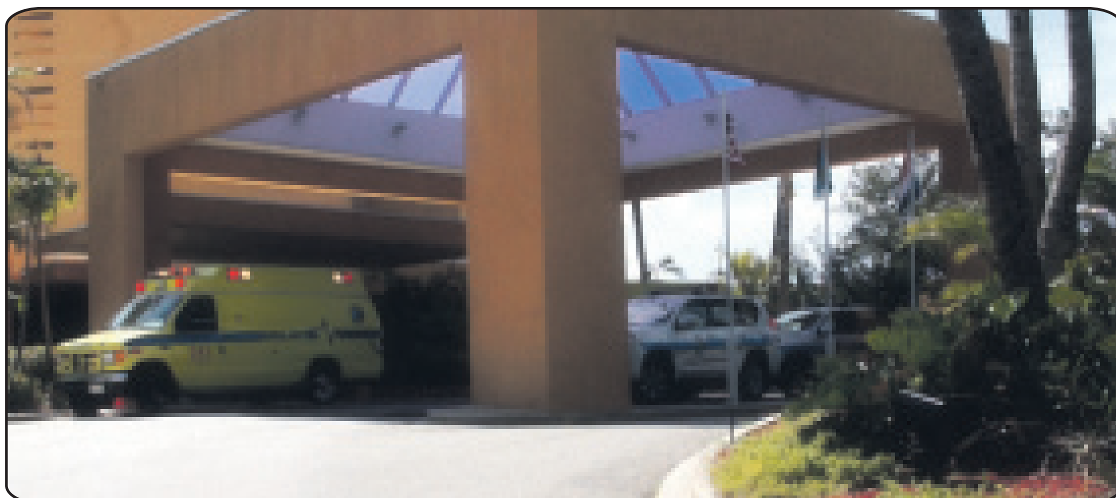


STA. CRUZ -- Diadomingo merdia rond di 3'or Polis y Ambulance a bay cu urgencia pa Radisson Hotel. Noticia a drenta cu un persona lo a bula for di 7 piso di e Hotel. Na Hotel nos por a waak dos Patruya y tambe dos Ambulance.

A bin resulta cu enberdad un cabayero lo a bula pero for di 10 meter halto y a cay fractura su enkel.

E cabayero turista aki probablemente lo tabata bao un of otro substancia y tabata bisa cu lo tin algo ta coriendo su tras. E ora e lo a bula pa salba su bida y ta bin fractura su enkel. Ambulance despues di a stabiliz'e a transporte pa Hospital.







Accidente serio na e cruzada dilanti Pacifico Paradera



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga pa mas o menos 3:40 un accidente serio a tuma lugar dilanti Pacifico Paradera. Mesora Polis a yega na e sitio y a constata cu tin 3 persona herida. Tambe a bin comprende cu e V-car Chevrolet Optra di Amigo Carrental lo a subi caminda principal dilanti di e Kia Sorento Preto cu tabata biniendo cu velocidad basta halto. Consecuencia esaki a dal e V car na banda di chauffeur, y bahe for di caminda. Den e V-car tabata tin un cabayero na stuur y un dama sinta na banda; tambe den e KIA Sorento tabata tin un persona cu tabata sinti dolor di nek. Polis a pidi asistencia di Brandweer pa yuda saca e chauffeur di e Vcar pasobra e porta di auto a keda pega. E dama den e V-car lo a haya corta na su braza y tabata sangrando basta. E situacion di e chauffeur di e V-car tabata mas serio cu e personal di ambulance a dune hopi liher oxigeno. Ambulance a trata tur tres herido na e sitio y depues nan a ser transporta den 3 diferente ambulance pa hospital.





Auto supuestamente ta cera dama Hulandes y ta pon'e bolter



STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa mas o menos 10:30 ariba e caminda di Bloemond pa Casibari na altura di Seroe Lopes un Jeep a bolter. Un dama Macamba na stuur segun su version un auto lo a cere, y pone dal ariba un baranca na su man drechi, cu consecuencia cu esaki a bolter. Durante cu e auto ta slip el'a ricibi basta corta serio na su braza segun nos por a waak. Ambulance cu a presenta na sitio a prepare na e sitio y a transporte pa Hospital.

E caminda aki cu ta cruza di Radio Kelkboom bay zuid tin basta bocht, y si bo no conoce bon tipo di accidente nan asina aki lo por pasa.





Pickup horta mainta na misa, envolvi den boksmento atardi



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente banda di Wendy's Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e pickup a cana bay for di e sitio, direccion hotelnan. Ademas a bin descubri cu ta trata di un pick-up cu a ser horta den e oranan di mainta. E hoben chauffeur flaco lichtbruin, bisti cu flanel berde mint y cu short color camouflage y un petchi preto, tabata cana bay direccion di e hotelnan. Polis a confisca e pick-up y ta buscando e hoben chauffeur. Pa locual ta e accidente mes e chauffeur di e pick-up horta for di mainta, no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di un otro pickup cu tabata lastrando un boto riba trailer.





Lo patrocina un programa special pa lesamento y mihor uso di idioma Hulandes

Digicel ta sostene Tra'i Merdia cu lanzamento di su promesa "Extraordinario"



STA. CRUZ -- Mas o menos 1200 mucha ta beneficia di Centronan di Tra'i Merdia na Aruba, unda nan ta bay despues di school pa traha huiswerk, participa na diferente actividad di recreo y ta haya guia di e tanchinan cu ta cuida nan cu hopi cariño. Digicel, cu e lanzamento di su promesa nobo "Ta Extraordinario", ta celebra e personanan extraordinario den su 31 comunidadnan y na Aruba a scoge pa cuminsa na, entre otro, celebra e futuro di nos hobennan. Digicel ta enfoca riba duna su comunidadnan un impulso, yuda e comunidad move padilanti, avanza, y unda mihor na Aruba pa haci esaki si no ta cuminsando cu nos muchanan? Cu e pensamento aki, Gerente General di Digicel Aruba, sr. Remko van der Veldt y su team a dicidi cu unda un impacto grandi por wordo haci cu ta beneficia e hobennan den nos comunidad lo ta na Centronan Tra'i Merdia. A sondea pa evalua unda tin un necesidad y a deduci cu ta tempo pa establece un partnership cu e organizacion aki y celebra nos muchanan extraordinario pa medio di un programa pa mehora lesamento y motiva e uso corecto di e idioma Hulandes. Cu esaki, Digicel ta brinda su apoyo na e desaroyo y ambicion di nos hobennan, asina Remko Van der Veldt a enfatisa. Pa medio di mehora lesamento y e uso di e idioma Hulandes ta contribui na nan conocemento y apoya nan prestacionnan na school. Digicel a lanza su promesa nobo "Ta Extraordinario" cu un enfasis no riba e compania Digicel, pero mas bien riba e comunidad den cual e compania tin su operacion. "Ta Extraordinario" ta celebra no solamente e clientenan y futuro clientenan di Digicel, pero e comunidad henter, motivando tur hende pa mira, pensa, despues mira un di dos biaha y asina descubri cu nos ta rondona pa personanan ordinario cu ta haci cosnan extraordinario tur dia....sin cu nos mes ta ripara.

Accident di Tanki Leendert



STA. CRUZ -- Diasabra madruga ariba e caminda di Tanki Leendert ta sosode un accidente basta fuerte. Polis di Noord y di Sta Cruz a diriginan mes pa e sitio, pasobra probablemente tabata trata di un accidente pisa. Na yegada polisnan a bin comprende cu un Toyota Yaris Shinishi, maneha pa un cabayero bao influencia a dal flush tras di un Suzuki Baleño pushe for di caminda y e Toyota Yaris a perde control drenta mondi, unda varios cadushi a cay riba e dak di auto. E Suzuki Baleño a haya hopi daño material na e parti patras di e auto. E Chauffeur di e Toyota Yaris, tabata bastante bao influencia cu no por a ni regula su velocidad. Polis a detene e chauffeur di e Yaris y a transporte cu Dogcatcher pa Warda di Santa Cruz caminda elo mester a bay haci test di alcohol. Den e Suzuki Baleno tabata tin un dama cu a fractura su braza y tabata keha di dolor Ambulance a ser pidi na e sitio y despues di a trata e dama, ela ser transporta pa hospital. Algo remarcabel tabata cu e Cabayero tabata un cliente di Cafe Capri y e dama un trahador y kende a caba di traha y tabata bayendo su cas ora ela ser gedal pa e cliente.





Sorteo di dia : September 1

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0243	4602	1573	2064	3205
	2100	8130		6904	
	4300	4060		9735	
Lotto		15-17-06-10-20 Letter:M Joker:28			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		2779 Cancer			

Sorteo di dia : September 2

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4456	0541	7680	4375	0961
	8901	3395		7174	
	4766	2084		9133	
Lotto		15-04-17-12-03			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		3851 Picis			

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

BBQ

Awel si! Tur diadomingo cu mi menu, si BBQ ta consisti di loinribs, pia di galiña, salada di batata, pork & beans, maishi y pan pa 12,50 pa plato y bo kier galiña so ta keda 12,50 y loinribs so pa 13,50 pa plato. Tambe tin lomito, filet pisca, chicken breast y porkchop tur hasa riba grill, por yama na 594-4659 pa pedido y 11'or cuminda ta cla caba. Esaki tur diadomingo na cede di MEP. Y keda pendiente pa 1 y 2 di September pa un tremendo actividad di nos partido MEP, asina mes!

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos ta instala Top di Graniet of Marmer y no cumpra cos nan di carton y nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo.
Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000,00.Pa informacion **yama ECRO - 730-7000**

FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

4--SALE



Cedar Mahogany Colored Queen Sized Bedroom Set


Afls: 750,=
LG 16-Cubic Foot Upright Refregerator

Tel: 561-0113

NOS TA PIKI

Nos ta piki auto bieu completamente gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, etc. Yama nos na tel: 5925766.

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor,
1 baño Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa
Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

SERVICIO

Ta haci cura limpi, chapi y corta mata, tambe verf y mantene cura y ta benta sushi afor, pa Afl. 15,- pa ora.
Yama 560-4620

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba

Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

CONSTRUCCION

TA HACI TRABAO DI CORIENTE, VERF, PLUMBING, WELDER, METSLA, CARPINTE, DRECHA DAK, PEGA PLAFOND, HACI CURA LIMPI Y KAP MATA. PA MAS INFO YAMA NOS NA: 563-8188 OF 585-1147.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

UNOCA a aporta na nos cultura den un forma corecto, balanza y cu vision

STA. CRUZ -- Union di Organizacionnan Cultural Arubano (UNOCA) a celebra 25 aña di existencia. Pa celebra e ocasion importante aki tabatin e asina yama "UNOCA den Plata". Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tambe a celebra conhuntamente cu UNOCA y tur esunnan cu ta biba di cerca e dushi cultura di Aruba.

E mandatario a manifesta cu durante tur e añanan aki, UNOCA a aporta substancialmente na cultura di nos isla den un forma corecto, balansa y cu vision. "Union ta haci forsa", el a expresa. UNOCA a demostra esaki continuamente durante 25 aña. E Minister di Cultura ta masha contento y satisfecho di por traha cu UNOCA riba diferente proyecto y pa mira cu e inversion di Ministerio di Cultura den UNOCA ta un inversion garantisa y cu ta contribui inmensamente na nos comunidad.

Segun e mandatario, e ta aprecia hopi e enfasis cu UNOCA ta pone den su maneho riba hubentud. E programanan pa inspira y forma nos hobennan ta e caminda pa nos logra un comunidad sano y feliz. "Momentonan special manera celebracion di 25 aña merece un celebracion special", e mandatario a manifesta. El a laga sa di ta hopi contento di mira cu e celebracion ta continua y cu un bes mas comunidad ta disfruta e concierto UNOCA den Plata.

"Mi ta haci uzo di e oportunidad pa gradici UNOCA pa e regalo special pa nos comunidad. Un orkesta forma pa nos propio musiconan bao direccion di Carlos Bislip y cantantenan di hopi talento ta un orguyo pa nos tur", segun Minister Hooyboer-Winklaar. "Mi ta desea UNOCA hopi aña mas y den nomber di Gobierno di Aruba un caluroso danki pa boso aporte incondicional", Minister Hooyboer-Winklaar a expresa durante e concierto UNOCA den Plata.

Pa complementa, sra. Lupita Gil, director di UNOCA a laga sa cu e concierto "UNOCA den Plata" tabata un muestra di gradicimento na comunidad Arubano.

A funda UNOCA na aña 1986 y te dia di awe pa mas cu 25 aña caba Gobierno y e comunidad Arubano ta permiti UNOCA maneha e fondo cultural di Aruba. Na comienzo e tabata 1.3 miyon florin Hulandes.

Cada aña e tabata varia dependiendo di e valuta. Actualmente e fondo ta 1.3 miyon florin Arubano pa aña y e ta wordo ricibi directamente for di Gobierno di Aruba.

UNOCA a subraya cu Minister Michelle Hooyboer Winklaar a garantisa e fondo cultural aki pa futuro locual ta un desaroyo hopi positivo pa e comunidad di Aruba.











Resultado di One Cool Summer





MPH JR. DRAGSTER 1 913 CHRISTINE FINGAL 2 11 CELINE FINGAL SPORTSMAN BIKE 1 090 EUGENE DUARDA 9.57 142.4 MPH 2 3534 JAMIL WEVER 23.45 33.7 MPH (REDLIGHT) IMPORT CLASS SPONSERED BY TOYOTA AND GARAGE CORDIA ARUBA) 1 2201 JAIRZINHO TROMP 16.17 76.78 MPH 2 ALEX MONTILLIA #### #### (DISCUALIFIED) NO BOX SUMMIT SUMMIT SERIES 1 1249 REGGERICK CURIE 14.11 97.65 MPH 2 AX46 TICO DANIES 11.95 113.3 MPH (REDLIGHT) BOX SUMMIT SERIES 1 FX99 RUZISCHKA TROMP (BRAZILIAN FLASH) 8.30 160.2 MPH 2 1X38 EUGENE DIRKS (DECO'S ROADSTER) 8.43 159.8 MPH DIASABRA 1 SEPTEMBER, 2012 JR. DRAGSTER 1 913 CHRISTINE FINGAL 8.08 78.27 MPH 2 11 CELINE FINGAL 8.07 81.22 MPH QUICK 16 BIKE 1 224 JAIRO AESH 8.92 151.5 MPH 2 915 GILWARD WESTER 17.75 61.46 MPH (REDLIGHT) NO BOX SUMMIT 1 2X52 STEVEN GEERMAN 13.69 99.08 MPH 2 AX55 KENDRICK KELLY 10.77 10.77 MPH BREAKO BOX SUMMIT 1AX51 JOBERT REYES (GO FAST MUSTANG) 11.47 105.9 MPH 2 6X9X MAU WERLEMAN (THE BOSS) 8.39 164.4 MPH QUICK IMPORT 1 525 GLENRICK CURIE 9.00 150 MPH 2 123 RYAN MADURO (FRANSE PASS CONN) 7.97 159.1 MPH (BREAKO PRO BIKE 1 007 MOUSE DA SILVA (DA SILVA RACING) 7.34 183.6 MPH 2 046 JOMAR DA SILVA (DA SILVA RACING) 8.38 166.7 MPH

TERCER COPA ARUBA 2012 A CUMINSA

Caravel ta cla pa defende su titulo gana aña pasa



STA. CRUZ -- Tanto diabierna y diasabra a tuma lugar den Technical Center den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord e congreso tecnico di COPA ARUBA 2012 caminda sr. Rogerio Donato Presidente di Cia Travel cu ta encarga pa bende e pakete di vacacion pa COPA ARUBA na Brazil pa Aruba . E aña aki a logra cera un grupo di 550 bishitante di Brazil pa Aruba di cual 214 ta atleta hunto cu 206 atleta veterano di Aruba sigur e Copa Aruba lo bai ta emocionate. Total tin 20 ekipo di veterano veterano lo participa den e torneo di Copa Aruba 2012. Tin 9 ekipo di Aruba y 11 di Brazil y nan lo hunga 3 categoria. Presente na e congreso aki tabata Sr. Rufo Kelly y Janchi Croes di AVB, sr. Joy Fingal Presidente di FEDEVETA, representante pa ATA Sra. Amayra Boekhoudt, y Sr. Rogerio Donato Cia Travel y su ekipo di referees y asistentenan. Tur ekipo veterano den e torneo ta activo den FEDEVETA y e bon e aña aki nan tur ta hunga bao nan nomber di club local. Tur e weganan lo wordo dirigi pa un ekipo di ex refereenan Brazil cu ta ex - FIFA referees ayuda pa un ekipo di Aruba cu ta na un nivel di FIFA. E bala cu lo wordo usa ta e bala cu a usa na Euro Copa 2012. Tranmiscion via internet: Tur wega lo wordi transmiti en bibo via internet pa Brazil y henter mundo via www.ciatravel.com.br . Tur wega lo tuma lugar na Frans Figaroa cuminsando di 8:30 a.m. di mainta te cu 6:00 p.m. y entrada lo ta Afls. 7,00 p/p tur mucha tin entrada gratis. Den cada categoria Copa Aruba lo saca un Campeon y Sub Campeon y finalistanan lo ricibi medaya. Bunita aña pasa Aruba a logra bay cu e titilo maximo ora Carvel a gana e wega final 2-1 . E aki e Copa Aruba ta conta cu algun nomber bon conoci na Brazil den futbol den nantempo pero pa Aruba esun mas conoci ta Juninho Paulista kende tabata forma parti di e selecion di Brazil na 2002 ora Brazil a titula Penta Campeon ganado pa di cinco biaha e World Cup. Juninho Paulista ta hunga deb e ekipo Macabi den veterano na Brazil. Algun otro nombre cu ta conoci na Brazil pero no mucho conoci na Aruba ta: Carlos Alberto, Anderson Cordoval, Thiago Gosling y Jefferson Feijao. Categorianan: E aña aki e torneo ta conta cu tres categoria siguientemente: Pre -Master 35 aña cu 6 excepcion di 30 aña y den e categoria aki Brasil lo bai tin 5 ekipo y Aruba lo bai tin 3 ekipo. Master 39 aña cu 4 excepcion di 35 aña mas e portero por ta 33 y 32 aña. Den e categoria aki Brasil y Aruba lo bai tin 3 ekipo cada uno. Super Master 50 aña cu 3 excepcion du 46 aña mas e portero por ta di 45 aña. Den e categoria aki tambe Brasil y Aruba lo bai tin 3 ekipo cada uno. Pa e di tres edición di e COPA ARUBA cu ta e evento di integración deportivo cultural y turismo entre Brasil y Aruba lo conta cu total 20 ekipo di futbol veterano 9 di Aruba y 11 di Brasil. E aña aki e weganan lo tuma lugar di 2 pa 6 di september ariba e tereno di Frans Figaroa na Noord. Pakete COPA ARUBA: Cu hopi satisfacción e committee organizador a será un grupo di 550 pasajero for di 12 clubnan social di 6 diferente cuidad di Brasil manera Campo Grandi, Rio de Janeiro, Camphinas, Alpha Villa, Sao Paulo y Brasilia. E grupo di 500 hende ta inclui e hungadornan veterano, famia y amigonan. Ademas di e weganan di futbol lo bay tin un programa social bon balansa cu lo inclui tours, shopping y bishita na diferente restaurant. Esaki ta un forma di combina turismo cu deporte recreativo. A usa e aerolineanan Avianca, GOL y Copa Airlines pa trece tur e grupo Aruba kendenan ta hospeda na Rui Hotel. Plan di Mercadeo: E evento di Copa Aruba de Futbol ta permiti promocion di Aruba den e sector di clubnan social na Brasil unda cu tin personanan di poder di compra hopi halto ta biba. E promoción aki ta uno hopi dirigi na e audiencia cu Aruba ta enfoca riba dje. Ta comproba cu Brasil ta un mercado di hopi potencial conociendo un crecemento positivo y ta conoci cu e turista brasilero ta gasta y asina contribui na nos economia. “CIA Travel” ta un di e operadornan di sport di mas grandi di Brasil, pues ta brinda un credibilidad hopi halto pa e evento aki. Ademas, e evento ta trece un valor agrega di integracion deportivo y cultural cu deportistanan di Aruba mes. Atraccion y Recreacion: E aña aki mescos cu aña pasa COPA ARUBA a inclui varios elemento pa complementa e integración di ekiponan Aruba y Brasil y lo bai tin mescos cu aña pasa e banda Tipico Alegro Kadushi Largo mas dos grupo di Samba di Brasil cu lo entrene e jugadornan ariba e anochi di 5 di september den ex – Mr. Jazz na Paseo Herencia cu awor jama Enchanted Night Club. Ekiponan di Aruba: Aruba lo participa e aña aki cu 9 ekipo di FEDEVETA y e aña aki a petición di FEDEVETA tur equipo local lo hunga cunan mesun nomber esta: Pre- Master Nacional, Dakota y Barcelona. Master Caravel cu ta e campeonnan di aña pasa, Roma y Arusur y Super Master tin Nacional, Inter y SCA. E ekiponan tur ta den entrenamiento pa asina ta den forma pa enfrenta e ekiponan di Brasil pa mira si Aruba ta retene e Copa di e torneo internacional aki. FEDEVETA y ATA ta invita tur amantenan di futbol veterano pa apoya e torneo aki y den curso di e luna di augustus lo mantene tur hende na altura di e desaroyonan cu presenta. Un danki special ta bay na tur esnan cu a haci e evento aki posibel cu ta AVB, FEDEVETTA, Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y ATA. Pa mas información por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt Tel. 582-3777 ext. 254.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

84 centro pa simulacro a ser activa na Anzoategui

Un total di 84 centro di votacion tabata activo den e estado Anzoategui pa e simulacro nacional di votacion cu a tuma lugar diadomingo den henter e teritorio nacional. E directora di e Oficina Regional Electoral den e entidad, Dichelys Guevara, a recorda cu den e segundo edicion di e simulacro 21 municipionan a participa di estado oriental, unda mas di un miyon di electornan a participa. El a señala cu den e jormada aki e 598 centronan electoral cu e estado Anzoategui ta posee tabata nucleo di e 84 cede di diferente municipionan, pa cual motibo el a haci un yamada na e electornan pa verifica nan dato atraves di un website www.cne.gob.ve of dor di 0800 VOTEMOS, pa di e forma aki sa kendenan por a acudi diadomingo. Guevara a informa cu durante e actividad solamente 3 di e 84 centrro cu ta disponibel den e entidad a conta cu un equipo electoral completo pa eherce e derecho di voto tal manera nan lo haci riba 7 di October. El a agrega cu e demas cede municipal solamente tabatin instala e Sistema di Autenticacion Integra (SAI), herment biometrico di autentica e votador a traves di cual e elector por a certifica su identidad enfrente un maquina di votacion cu su nomber di cedula y su hueya dactilo. El a enfatisa cu e inclusion di e metodo SAI na e plataforma electoral cada ciudadano a dura aproximadamente un minut y mei pa haci e recorido electoral na momento di ehecuta su derecho di vota.

Un chiste tocante Romney a costa periodista su trabou

Washington – Website noticiero Yahoo News a duna un periodista importante su retiro inmediato. El a haci un chiste pa casualidad tocante e candidato presidencial Republicano Mitt Romney y e orcan Isaac, sin sa cu e tabata cerca di un microfono. E comentario a extende rapidamente riba internet. David Chalian, hefe di e redaccion politico di e website, a bisa cu Romney y su esposa "ta gusta festeha mienteras cu esnan di color ta hogando" Yahoo a referi na e comentario como uno inapropia y a pidi Republicanonan disculpa. Chalian tambe a expresa su disculpa. Orcan Isaac a pasa over di New Orleans diaranzon ultimo. E ciudad ey a ser afecta exactamente shete aña pasa dor di Orcan Katrina. Debi na inundadcionnan mas cu 1800 hende a perde nan bida. Segun criticonan, e ex-president George W. Bush e tempo ey, tambe Republicano, a haci masha poco mes.

Capo di droga Mexicano extradita na Estados Unidos

Ciudad di Mexico – E Gobierno di Mexico diabierna a extradita e ultimo Lider di e cartel notorio Tijuana di droga na Estados Unidos. E banda di droga di tres ruman homber tabata operando na e frontera di Mexico y Estados Unidos. Eduardo Arellano Felix di 55 aña a ser transferi pa San Diego unda e lo ser persigui pa extorsion, traficacion di droga y labamento di placa. El a ser aresta na 2008 despues di un intenso tiroteo cu e servicio di seguridad di Mexico. Desde e tempo ey el a lucha contra su extradiccion pa Estados Unidos. E cartel di droga di e rumannan tabata un di esnan mas grandi y mas poderoso den e decada 90 na Mexico. E banda presuntamente lo ta responsabel pa asesinato di mas cu shen hende. Eduardo tabata e man drechi di su ruman homber Benjamin, e lider di e cartel kende a keda aresta na april 2002 y ta sinta un castigo di prison di 25 aña na Estados Unidos. E tercer ruman homber Javier, a ser condena na 2007 pa cadena perpetua.

Paul Ryan no a bisa berdad encuanto tempo di marathon

Washington – E candidato Republicano pa e vice presidencia Paul Ryan no a papia berdad durante un entrevista radial. El a bisa siman pasa cu el a core algun dia pasa un marathon den un tempo di dos ora y 50 minut, un bon tempo pa un aficionado. Esey no ta cuadra cu berdad, su vocero a admiti na un medio di comunicacion Americano. Ryan tabatin mester di mas cu 4 ora pa e unico marathon cu el a core algun biaha. Pakico Ryan a kita mas cu un ora di su record personal, no ta conoci. Ryan ta e compañero di campaña pa Mitt Romney, e candidato presidencial di e Republicanonan. Diaranzon pasa el a tene un discurso importante durante e Convencion di e partido den e ciudad Tampa. Medionan di comunicacion, links y rechts a scrutina su discurso. Segun Fox News, e tabata papia engaño y conceptonan eroneo pa cu e record mundial. Asina pues Ryan a bisa cu e ciere di un fabrica di auto tabata debi na e president Democratico Barack Obama, mientras cu e compleho a cera bou di su predecesor, e Republicano George W. Bush.



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta kibra invicto di Jaguars Nesbitt's mientras BK Eagles ta gana Tanki Leendert Girls



STA. CRUZ -- Campeonato HEINEKEN di ASB a continua diasabra ultimo riba veld di Savaneta e veld net patras di X-Formosa supermarket den un tremendo ambiente yena cu fanaticada. Den e promer parti d iocual a inicia 130pm BK Eagles di San Nicolas a gana e damitanan di Tanki Leendert Girls cu score di 6-1. Milizienne Richardson ta "toss" un "one hitter" riba e muchanan di Rubia Ras y ta pone e promer victoria riba su nomber. Magdeline Werleman di otro banda a bay full e ruta pero mester conforma su mes cu e derota. BK Eagles 6 careda, 5 hit, 0 error fildeando limpi mientras Tanki Leendert Girls tabata tin 1 careda, 1 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa BK Eagles ta Gilda James di 3-2 y Aria James di 2-1. Carolina Blijden y Joanne Krozendijk a bay di 3-1. Pa Tanki Leendert Girls Janella Leon a bati e unico hit y a bay di 2-1. Den e di dos wega di atardi Aruba Bank Lady Tigers ta domina Jaguars y ta logra un victoria comodo pa mantene nan invicto. Mandy Angela kende ta lanza 4 inning ta resulta pitcher ganador ricibiendo relevo den di 4 inning for di Rudlyn Ras. Zagyra Jones a tira un tremendo wega pero ta bay cas cu e derota. Aruba Bank 7 careda, 9 hit, 4 error. Jaguars Nesbitt's 3 careda, 4 hit, 1 eror. Mihor batiadornan a resultaRiang ela Flanegin di 3-2 cu un cuadrangular den deep center right y un doblete cual ta baña e centerfield por completo, Shakeena Croes di 2-1, Franchesca Diaz 4-2, Rudlyn Ras di 2-2. Pa Jaguars a destaca na plato Melissah Daniel 2-1, Cathleen Geerman, Tianne Martina y Zagyra Jones tur di 3-1. Den e ultimo wega den categoria A-Klas Defenders ta ganando di Quisqueyate den bom di 4 entrada 17-14 momento Chief Umpire Moreno a para e wega pa motibo di scuridad. Como cu time limita yega y e wega no a yega 5 inning ASB di acuerdo cu su reglamento lo continua e partido aki caminda cu el a keda y tur situacion igual hungando 1 inning so pa haci e wega legal. Probablemente e wega aki lo continua dia e equiponan aki topa otro bek den di dos vuelta. Pues lo hunga 1 inning pending y nan di dos wega mesora su tras. Pariba di brug contento cu weganan di fastpitch y fanaticada ta responiendo tremendo. Sigui bo schedule di siman. Weganan lo continua diamars y diarazon awor na veld di Kudawecha!!!!



Schedule di ASB di siman

Schedule #1
Sept 2012

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
23	04/09/12	07:15pm	K□wecha	AA	Mariniers	vs	Blue Stars Plus Acc.	Michael/Chipen
24	04/09/12	09:00pm	K□wecha	AA	M&J Chill	vs	Royal Power	Chipen/Michael
25	05/09/12	07:15pm	K□wecha	AA	Universal Trophy	vs	Montaña Braves	Endy/Chipen
26	05/09/12	09:00pm	K□wecha	AA	Macuarima Spark Elektra	vs	Mariniers	Chipen/Endy
27	06/09/12	07:15pm	Flatstone	A	Quisqueya	vs	Hurricanes	Chin/Crismo
28	06/09/12	09:00pm	Flatstone	AA	Universal Trophy	vs	Macuarima Spark Elektra	Kady/Chin
29	08/09/12	01:30pm	Savaneta	FL	Jaguars Nesbitt□s	vs	T.L.Radisson	Vic / Shai
30	08/09/12	03:00pm	Savaneta	FL	Ling & Sons Rebels	vs	BK Eagles	Shai / Vic
31	08/09/12	04:45pm	Savaneta	A	RC Cola Indians	vs	Mio Atletics	Endy/Michael
32	09/09/12	11:00am	Savaneta	FL	BK Eagles 2nd Round	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Crismo/Chin
33	09/09/12	12:45pm	Savaneta	FL	T.L.Radisson	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Chin/Chipen
34	09/09/12	02:30pm	Savaneta	FL	Jaguars Nesbitt□s	vs	Ling & Sons Rebels	Endy/Chipen
35	09/09/12	04:15pm	Savaneta	A	BB Piratas	vs	Quisqueya	Michael/Endy

Bikini di Victoria Secret



Dr. Richard Visser ta gradici dr. Emile Westrate pa su añanan di servicio y dedicacion na nos comunidad



STA. CRUZ -- Dr. Emile Westrate a participa como un di e dokternan di cas na e programa di specializacion pa dokter di cas, organiza na Aruba pa "Vrije Universiteit di Amsterdam", Hulanda. Awor cu Dr. Emile Westrate, despues di un carera hopi largo ta bayendo cu pensioen, e ta laga su praktijk y su pacientnan den e mannan habil di un sucesor cu e mes a yuda entrena y prepara. Durante e presentacion di certificacion di e tres dokternan di cas nobo pa nos isla, Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a tuma e oportunidad pa gradici dr. Emile Westrate pa su servicio na comunidad di Aruba. Como un dokter specializa den deporte y un deportista, kende ademas tabata yuda unda cu e tabata por, dr. Westrate ta hopi conoci, respeta y aprecia den nos comunidad. Minister Dr. Richard Visser, como un di e pioneronan na Aruba den practica e deporte di windsurfing ta corda dr. Westrate di e tempo ey, como un di e poco hendenan cu tambe tabata windsurf y un persona hopi activo tambe den e deporte di sunfish, entre otro. Minister Dr. Richard Visser a comenta cu dr. Westrate a percura pa un transicion hopi bunita, awor cu e ta bay cu pensioen, pasobra e mes a train e dokter cu lo tuma su praktijk over.

E mandatario a gradici dr. Westrate den nomber di Gobierno y di pueblo di Aruba y specialmente su pacientnan y a expresa e deseo cu dr. Westrate lo no retira por completo, pero lo sigui yuda cu desaroyonan riba tereno di medicina na Aruba.



Horoscopo 2012

Acuario: Hoy será un día perfecto para las excursiones a la montaña. Últimamente tus amigos siempre hacen lo mismo, por lo que les podrías proponer algo tan interesante como hacer rápel o ir a pasear y comer en la montaña. El aire puro os sentará bien. En el trabajo, aunque no estés en tu mejor situación, verás como las cosas se irán arreglando poco a poco. Desde el punto de vista financiero podría haber tanto ganancias, como pérdidas importantes, dependiendo del cuidado que se haya tenido al hacer inversiones en el pasado cercano ¡prepárate para sorpresas!. En el amor, si tienes pareja debes invitarla a ir hoy con tus amigos o en cualquier plan que hagas.

Piscis: Día bastante tranquilo en referencia a la salud y a la vida en general. Hoy será de aquellos días en los que podremos descansar tranquilos y tendremos una gran paz interior. En el trabajo, si no tienes trabajo, esta situación cambiará en las próximas semanas; ten paciencia y verás como se arregla tu situación. La vida sentimental tenderá a ser romántica, quizás poco realista, pero no por eso dejará de brindar satisfacciones. En el amor, el cariño que recibirás de los tuyos harán que hoy te sentirás más querida que nunca antes; verás como pasarás un rato agradable con ellos.

Aries: Día de problemas con algún amigo, el cual está más celoso que otra cosa; es importante que no le des vueltas al tema e intentes evitar conflictos con las demás personas. En el trabajo, si no tienes que trabajar hoy, te sentirás un poco aburrido en casa; sal con los amigos a divertirte una rato y descansa por la noche. Momentos exitosos en lo que respecta a compras, estudios y viajes, te sentirás muy optimista e inspirado en tus acciones. Cuida tu garganta, especialmente por los cambios de temperatura. En el amor, si no tienes pareja, los amigos serán tu perfectos aliado para los momentos en los que te sientas sólo.

Tauro: En el día de hoy no se esperan muchos cambios. Sin embargo, será importante mantener una buena actitud en cuanto a la alimentación. Además, esta buena actitud deberías aplicarla a todos los aspectos de tu vida y vivirás más feliz. En el trabajo, si sientes que las cosas son superiores a ti, pide ayuda a tus compañeros, los cuales estarán más que encantados de ofrecerte. Una jornada altamente placentera, especialmente en el ámbito sentimental; las relaciones amorosas que se establezcan gozarán de excelentes posibilidades. En el amor, las cosas continuarán tranquilas en este aspecto, así que continua como hasta ahora y tendrás una larga relación.

Géminis: Hoy será un maravilloso día para las personas nacidas bajo este signo, ya que contarán con el amor y el apoyo de sus familias y amigos. No habrán muchos días mejores que hoy. En el trabajo, si tienes que trabajar, verás que es más fácil hoy lidiar con aquellos compañeros con los que sueles tener problemas. La jornada deparará algunas contradicciones con respecto al estado de ánimo; si tratas de controlar el carácter, puede ser un día tranquilo para el amor y las relaciones humanas. En el amor, si te sientes demasiado atado a tu pareja, prueba a pedirle más espacio para ti. Verás como te entiende y vuestra relación mejora.

Cáncer: Hoy será un día en el que cualquier referencia de tu familia cambiará. Debes ser consciente de que también son personas y van cambiando sus ideas. En el trabajo, si no tienes trabajo, deberás esperar aún unos días para encontrar una oferta que se ajuste a tus necesidades; sin embargo, puedes estudiar un poco o cambiar tu profesión para tener más opciones. Con respecto a tus actividades, será un buen momento para echar las simientes de lo que, con el tiempo, puede resultar una buena cosecha. Evita el abuso de medicaciones sin prescripción médica. En el amor, si no tienes pareja será un buen momento para plantear la situación con esta persona que te está pidiendo salir hace tanto tiempo.

Leo: Día para encontrar el yo interior para las personas nacidas bajo este signo. La sensación de que todo se escapa de vuestras manos es debido a que no pasáis un rato de reflexión diario, sino que actuáis por inercia. En el trabajo, la situación requerirá que tomes una decisión importante al respecto de algún compañero. Piensa que es tu trabajo y no puedes mezclar amistad con trabajo. En el amor, si no tienes pareja y estás buscando una para siempre, es importante que busques un Piscis. La energía sexual será fuerte, y necesitarás expresarla y sentir su calor, aunque desde un punto de vista afectivo no sientas cariño por el otro.

Virgo: Hoy será un día en el que deberemos ir con cuidado si aceptamos salir al bosque con los amigos. Las picaduras de insectos y alguna torcida de tobillo serán las principales causas de mal estar. En el trabajo, las personas que te entienden y te comprenden, se unen a ti por el maravilloso trabajo que haces. Déjalas estar a tu lado y que aprendan lo que necesiten. Los sentimientos serán correspondidos, los anhelos complacidos, en una jornada de sucesos felices para el amor y los vínculos familiares. En el amor, las cosas con tu pareja no cambiarán y seguiréis con una relación maravillosa.

Libra: Un día ideal para poner en práctica todos los consejos de alimentación y dietas que has estados leyendo. Es importante que aprendas a equilibrar tu mente y tu cuerpo. Te sentirás mucho mejor. En el trabajo, las personas que quieren hacerte desaparecer de tu lugar es por envidia, pero debes tener cuidado con ellas. La tendencia a aspirar más alto en la profesión continúa, la lucidez mental guiará tus pasos hacia metas valiosas. Aliméntate saludablemente. En el amor, todos los sentimientos que has estado reteniendo en tu interior, saldrán hoy como una gran explosión, sin que puedas hacer nada para evitarlo

Scorpio: Hoy será un día fantástico para salir de acampada o de camping con los amigos, aunque sólo sea uno o dos días. Verás como notarás la diferencia. En el trabajo, la situación en la que te encuentras no es la peor de todas, así que busca siempre el lado positivo y saldrás adelante. Un día feliz, de tranquilidad, rodeado de los afectos familiares, especialmente los hijos. Se generan condiciones favorables con respecto a inversiones, mudanzas y viajes al exterior. Salud, muy buena. En el amor, pese a que te gustaría tener pareja para expresar todos tus sentimientos, si no la tienes, no dudes en pasar maravillosos ratos con este amigo tan importante que tienes.

Sagitario: El día de hoy será ideal para todas las salidas que quieras hacer con tus amigos; verás que sin importar qué hagáis, te lo pasarás de maravilla con ellos. En el trabajo, si no tienes que trabajar hoy, no es un buen día para que pienses en ello. Es importante que descanses tu mente del trabajo por un día. Una jornada pujante y creativa; si existe habilidad para escribir, será un buen momento para hacerlo, sobre todo en cuestiones que tengan que ver con las ciencias ocultas, misteriosas, o sobre reflexiones existenciales: la búsqueda interior tendrá éxito. En el amor, si tienes pareja esta irá contigo dónde quieras, por lo que te lo pasarás aún mejor con ella y tus amigos.

Capricornio: Hoy es un día en el que deberías hacer todas las cosas que tienes planeadas con los amigos o la pareja para acabar el fin de semana de la mejor manera. Es importante, sin embargo, que no te acuestes muy tarde. En el trabajo, si tienes que trabajar hoy, verás como habrá bastante menos trabajo que en los últimos días. No será un momento oportuno para resolver dilemas que afectan el crecimiento de la economía. Molestias musculares. En el amor, si tienes pareja, una buena sesión de tele por la noche con tu pareja, te ayudará a relajarte.

SOFT OPENING DI Wayaca Falls

UN SHOPPING MALL NOBO Y UNICO

Diasabra ultimo tabata tin e soft opening di e proyecto di "Wayaca Falls , un centro commercial den curazon di Wayaca, cu ta consisti di 20 espacio comercial cu un parking lot espacioso dorna cu palmanan bunita.

Por aprecia e belleza di e lugar den su totalidad for di caminda di Aeropuerto Reina Beatrix pa San Nicolas. Durante di e soft opening diasabra e invitadonan a gosa di un tremendo ambiente combina cu musica y un decoracion cu luznan di color spectacular organisa pa Mosaic hunto cu Flavor S Catering Events cu a take care di e bar y snacks.

E nomber "Wayaca Falls" a nace door di e aprecio y cooperacion cu e desaroyadornan a ricibi for di e bisiñanan y e pueblo di Wayaca.

E desaroyadornan a trata na demostra nan danki door di combina e nomber Wayaca cu un waterval den nan logo.

Na lugar di scoge pa un concepto y structura vierkant manera na hopi otro centronan commercial, a opta pa construi "Wayaca Falls" di tal forma cu bishitantenan por cana den un area bunita desaroya y diseña di un banda di e centro pa e otro banda bao dak pasando dilanti di cada tienda y esey ta haci cu pa e comercio e ta un mihor opcion pa atrae publico y cliente. E conocido constructor Giovanni di Vecchia hunto cu su dos socionan, esta Johny Chemaly y Ismael Gomez a laga traha e mall nobo y bunita aki na Wayaca unda cu henter pueblo di Aruba por bay haci compras den un ambiente masha agradabel.

Lo bay tin entre otro un Banco, tiendanan di, Optica, Cafetaria, Laboratorio, Electronic Store, Mini Market, Bar Restaurant etc.

Tambe lo bay t in un bar restaurant cu un teraza amplio unda cu famianan y / of e clientenan por sinta disfruta di un bebida of un cuminda delisioco sea durante di shopping of despues of simplemente e bishitantenan kier bay na "Wayaca Falls" pa e ambiente unico cu esaki tin.

E diferencia cu tin cu otro centronan commercial ta cu aki e espacionan ta wordo bendi y no verhuurd manera ta custumber.

Obvio cu un cumprado mes por verhuur su local cu el a cumpra, cu consentimento di e management di e Owners Association, pero si no ta permiti e mesun tipo di negoshi ya existente den e centro commercial, manera por ehemepl 2 banco of 2 car rental, etc

Lo trata na mantene e exclusividad.

"Wayaca Falls" ta diseña di tal forma cu e cumprado mes por laga construi un mezzania pa medio di e contratista Vacon NV probechando di e haltura di e plafond, asina doblando e espacio di e venta of oficina pa un prijs masha atractivo mes. Den futuro e centro lo bay wordo maneha mediante un Asociacion di Doñonan y cada miembro lo contribui cu un maintenance fee pa luna pa cubri tur e gastonan di operacion y mantencion.

Te awor e interes demostra pa cumpradornan potencial tabata hopi grandi mes y ta spera cu pronto tur e localnan lo ta bendi.

Ainda tin 6 local disponibel pa venta y pa mas informacion por yama na telefoon; 594 0262 Diasabra anochi tur hende por a sinti y ripara cu e interes pa e proyecto aki,



unda cu cada cumprador ta bira doño di su mesun local tabata algo unico y real y esaki tabata trece un animo excepcional pa comercio pa forma parti di esnan cu ya caba a cumpra!

E ambiente tabata





sumamente agradabel y ameno y sigur e locacion di e Mall a trece cune cu e Soft Opening aki a hala masha hopi atencion di publico grandi cu tabata circula riba e caminda principal di aeropuerto pa San Nicolas.

Wel pueblo por conta cu si e soft opening mes tabata un exito grandi anto ta con e gran Opening na december mes lo bay ta anto? Giovanni no kier a menciona mucho di e plannan pa e Grand Opening mes na december pero conociendo e constructor exitoso aki y su forma di atende cu apertuaranan di diferente proyecto grandi ya haci, pueblo por conta cu e Gran Opening ta bay ta uno impactante!



GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur esnan ku di un manera of otro a mustra nan atencion prome, durante y despues di entiero di nos involvidabel defunto stima:



MARIA BOEKHOUDT-KELLY
Mihor conoci como"Shima"

Nos kier a gradici na Dios Tata todo poderoso pa un dushi mama, wela y bisawela ku e la duna nos. Tambe un gradicimento ta bai na tur esnan ku a manda flor, krans y telegram. Un danki na dr. R.Jonkhoff, na departamento di Oncologie y na tur enfermero y enfermera di piso 4 Niet Snijdend di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. Un danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Tambe un danki special na senjor Nelson Sprok pa su bunita gesto. Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa 2 santo sacrificio di misa cual lo ta diamars 4 september y diahuebs 6 september 2012 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas: Matividiri 16.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

FIESTA DI SEÑOR DE LOS MILAGROS, SANTA CRUZ Y LA BIRGEN MARIA DOLOROSO



Invitacion pa un Nobena na honor di Señor de los Milagros di Buga

Diarazon 5 September 2012 ta cuminsa un Nobena na honor di Señor de los Milagros di Buga na **Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 5:45 'or atardi**, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.

Diahuebs	-	6 September	5.45 'or atardi
Diabierna	-	7 September	5.45 'or atardi
Diasabra	-	8 September	5.45 'or atardi
Diadomingo	-	9 September	5.15 'or atardi
Dialuna	-	10 September	5.15 'or atardi
Diamars	-	11 September	5.45 'or atardi
Diaranson	-	12 September	5.45 'or atardi
Diahuebs	-	13 September	5.45 'or atardi

Diabierna 14 September ta e gran fiesta di Señor de los Milagros y e fiesta di e Santa Cruz Glorioso cu ta wordo celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7:00 p.m., acompaña pa e grandioso koor REJOICE bao guia di Zulaika Geerman. Pa 6:30 p.m. lo tin un procesion den cura di misa. Diasabra 15 di September ta e gran fiesta di La Birgen Maria Doloroso, cu tambe ta wordo celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7:00 p.m. Un invitacion ta bay den nomber di nos Pastoor Rey Nares di parokia di Sta. Cruz na tur e devotonan di Señor de los Milagros di Buga y na henter pueblo di Aruba y muy en especial pa tur nos parokianonan di Santa Cruz pa asisti na e nobena aki na honor di Señor de los Milagros y e Santa Cruz y na La Birgen Maria Doloroso. Bin cu un curazon habri pa gradici pa tur e fabornan ricibi y ricibi e gracia cu e oracionnan cu a yega y wordo scucha pa Señor de los Milagros. Pidi y lo bo haya, pasobra ta un solo Dios tin cu ta priminti y ta cumpli segun Su boluntad.

Señor de los Milagros proteha nos contra cualkier desaster den temporada di horcan, pa tur esnan den necesidad di oracion y pa tur nos enfermonan. Duna nos, paz y trankilidad ariba nos baranca tan stima, ARUBA y ariba henter mundo.




NUTZBEATZ




PAC-MAN

